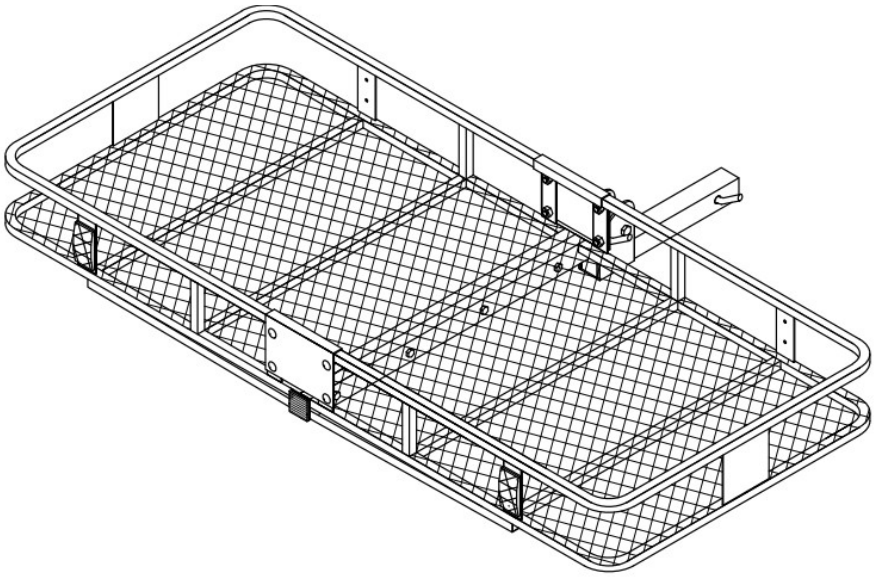
Outsunny

IN260700523V01_UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO_US_CA

C10-028V01



226.8kg | 04 STEPS | 30 MIN

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**

***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

***PT*_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

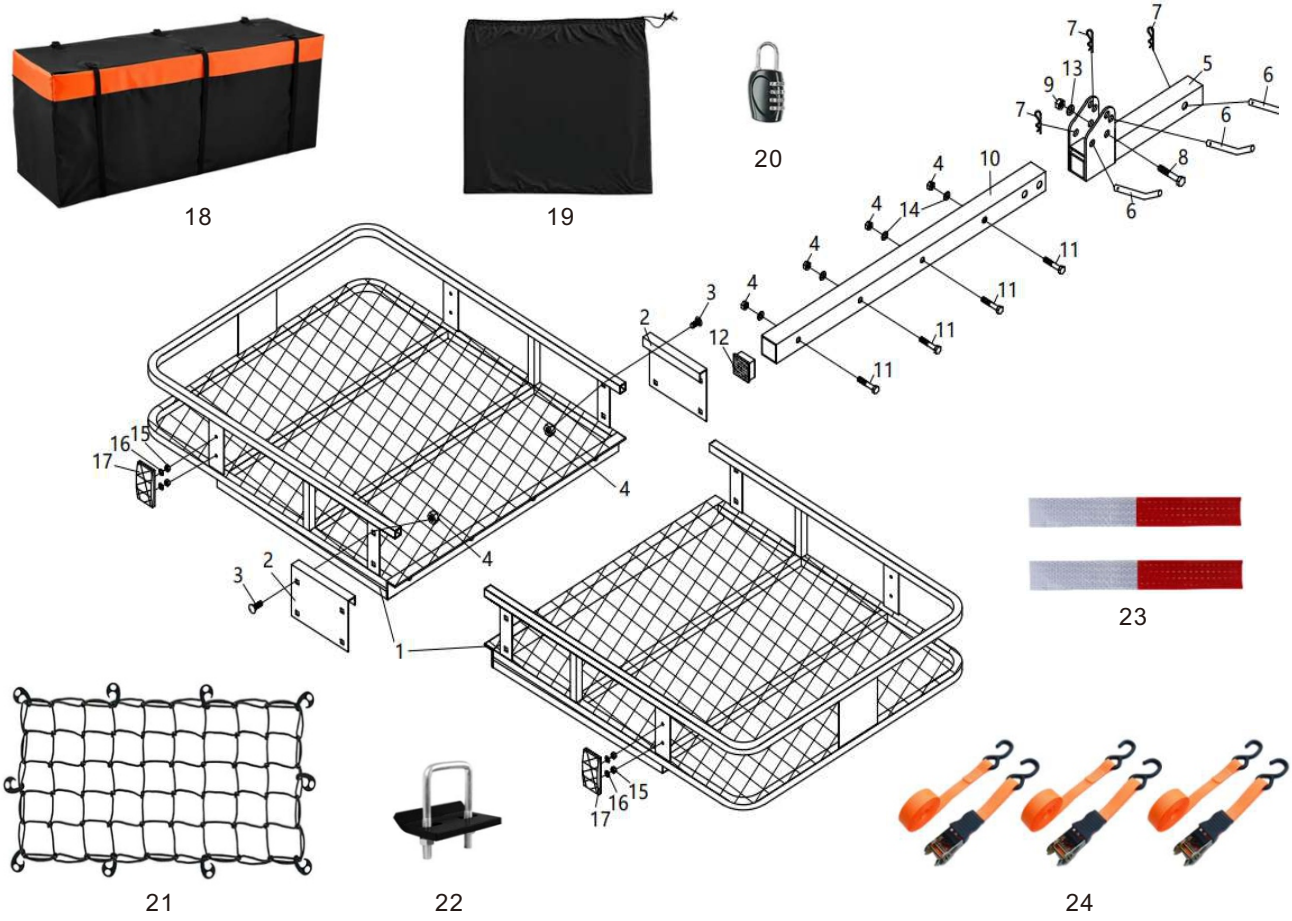
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

Safety & Warning EN

- Read and understand this entire manual before assembling, installing, operating, or servicing this product. Failure to follow these warnings and instructions can cause death, personal injury or damage to valuable property.
- Adhere to all Department of Transportation (D.O.T.) requirements when using this product. Use ropes and tie downs (not included) to securely hold all cargo in place.
- For the vehicle that will support the Cargo Carrier, read all pertinent vehicle instructions and warnings provided in the owner's manual. Make sure the vehicle's engine is OFF, with parking brake set, before loading or unloading the Cargo Carrier.
- This Cargo Carrier must be attached to a 2''x2'' Class III or Class IV hitch receiver. The hitch must be properly installed by a qualified service technician and be certified to support the weight of this Cargo Carrier Hitch Cargo Carrier and its contents.
- This Cargo Carrier is designed to haul firewood, coolers and other similar loads. Do not modify the Carrier and do not use this product for purposes that it was not designed for.
- Do not overload the Cargo Carrier. Never exceed the maximum weight capacity.
- When assembly is complete, check and test all vehicle systems including lights and brakes; make sure no damage occurred during product installation.
- Frequently check the condition of the Cargo Carrier and the vehicle's hitch receiver. Make sure all components are in good condition. If the Cargo Carrier or hitch receiver become damaged through accident, or if any weld damage is noted, the product should be replaced. Check to make sure that all hardware is tightly secured in place. Keep the Cargo Carrier clean.
- Use common sense when working. Stay alert and concentrate when setting up and using the Cargo Carrier. Never work while under the influence of alcohol, drugs or medications.
- While assembling and using the Cargo Carrier keep work area clean and well lighted. Keep spectators and children out of the work area.
- Dress appropriately. Never wear loose fitting clothing or jewelry when working. Contain long hair, and keep hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Be aware of the danger of ''dynamic loading''. This situation arises when a load is dropped onto the Carrier, resulting in a short term excessive load. Dynamic loading can result in damage and failure of the Carrier and/or hitch receiver, and personal injury to the person loading the Carrier.
- Never load people or animals into the Cargo Carrier.
- Weight inside the Cargo Carrier should be evenly distributed, with heavier items positioned towards the center of the Carrier.
- Note the position of the vehicle's exhaust pipes before setting up the Cargo Carrier. Make sure exhaust pipes are not in close proximity of the Cargo Carrier; flammable goods in the Cargo Carrier could catch on fire due to heat from the exhaust. If this risk exists on your vehicle, do not use the Cargo Carrier.
- Do not ride in vehicle being loaded or unloaded. Load and unload vehicle slowly, according to manual instructions.

Parts List

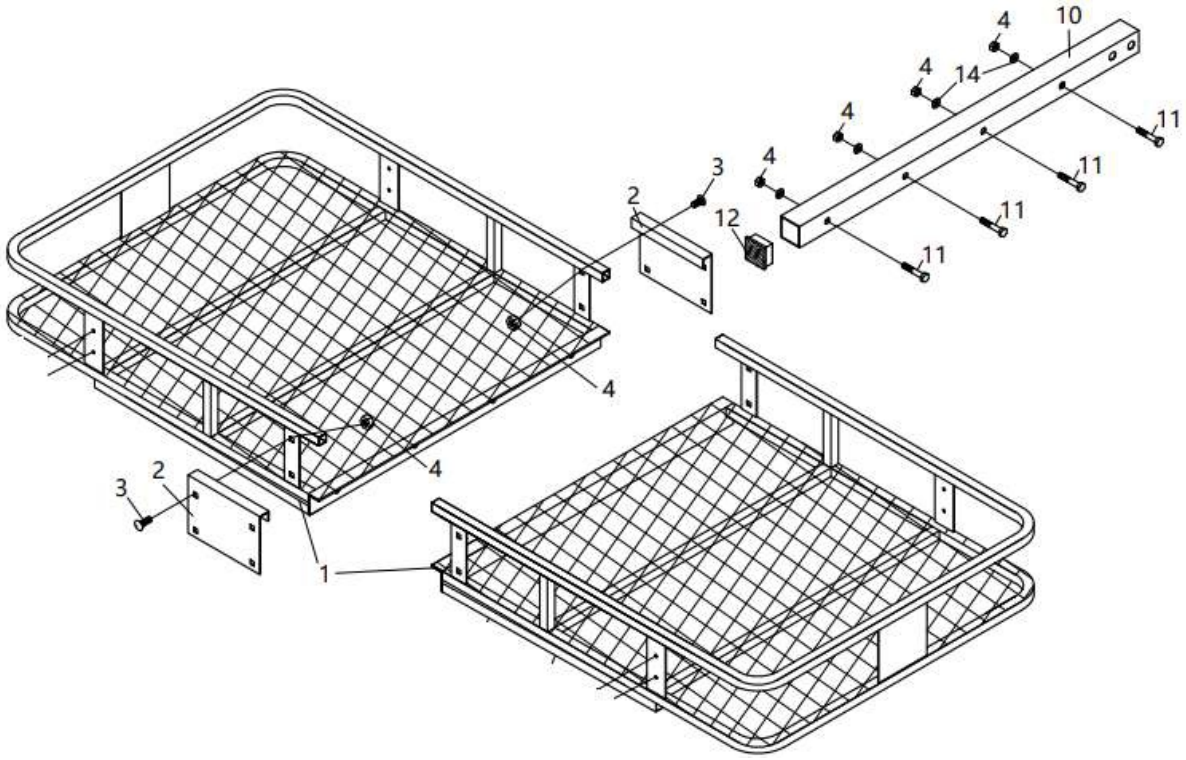


Part	Description/mm	Qty	Part	Description/mm	Qty
1	Frame	2	13	Washer M16	1
2	Connecting Plate	2	14	Washer M10	4
3	Carriage Bolt M10*25	8	15	Nut M5	2
4	Nut M10	12	16	Spring Washer M5	2
5	Hitch Tube	1	17	Reflector	2
6	Hitch Pin 16	3	18	Waterproof Bag	1
7	R-Pin	3	19	Black Bag	1
8	Bolt M16*85	1	20	Lock	1
9	Nut M16	1	21	Cargo Net	1
10	Support Tube	1	22	Hook Stabilizer Set	1
11	Bolt M10*75	4	23	Back Reflective Strip	2
12	End Cap	1	24	Tie Down Strap Set	3

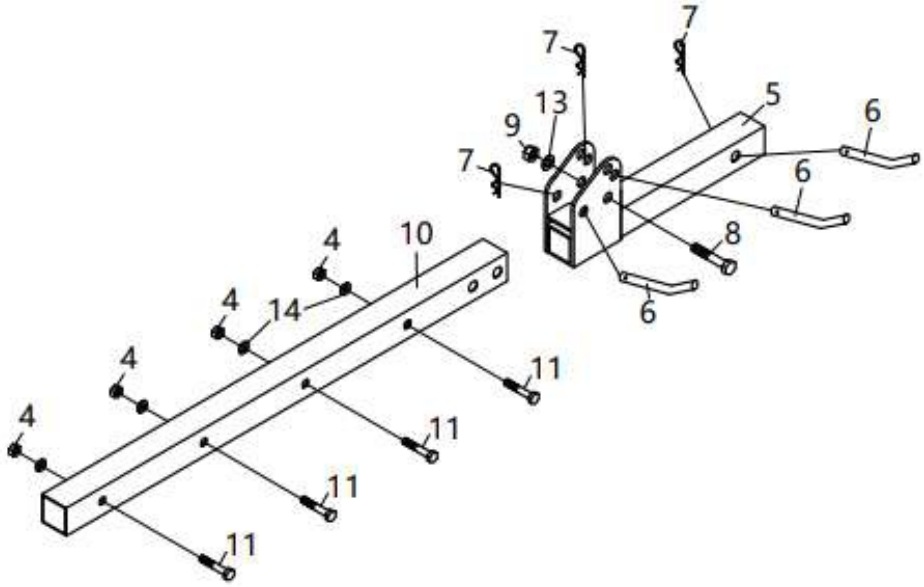
Assembly

Note: Only finger - tighten the bolts until the carrier is fully assembled.

A. Open frame(1) first, insert the Support Tube(10), and lock the frame and support tube with screws and nut washers (11/14/4).

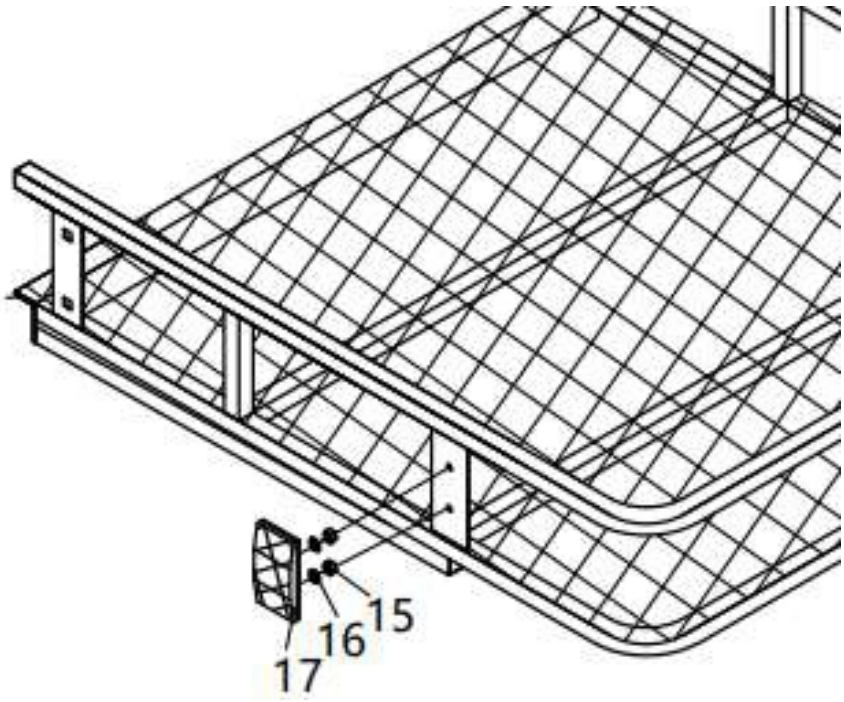


B. Use Carriage Bolt (3), nuts (4), spring washers (10), to lock connecting Plate (2)



C. Connect Hitch Tube(5) to Support Tube(10).

D. Fix the Reflector (17/16/15).



Operation Instructions

Read the ENTIRE IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this document, including all text under sub-headings therein, before setting up or using this product.

WARNING! Do not exceed this carrier's maximum weight capacity of 500 pounds.

1. Remove the R - Pin (7) from the carrier's Hitch Pin (6).
2. With assistance, lift the carrier by the post and insert the hitch end into the towing vehicle's tow hitch (not included).
3. Slide the Hitch Pin through the pin holes and fasten it in place with the R - Pin.
4. With assistance, place the items to be loaded onto the carrier. Make sure the load is evenly balanced on the carrier. Secure the load in place using appropriate tie - downs, ropes, flags, etc. (not included).

NOTICE! Contact the local Department of Transportation to verify that all safety guidelines are being followed before transporting the load.

Maintenance and Servicing

Procedures not specifically explained in this manual must be performed solely by a qualified technician.

Cleaning, Maintenance, and Lubrication

1. BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the Carrier. Check for:

- Loose hardware;
- Misalignment or binding of parts;
- Cracked or broken parts;
- Any other condition that may affect its safe operation.

2. Clean the carrier after each use. Make sure there is no dirt, oil, grease or debris on the carrier.

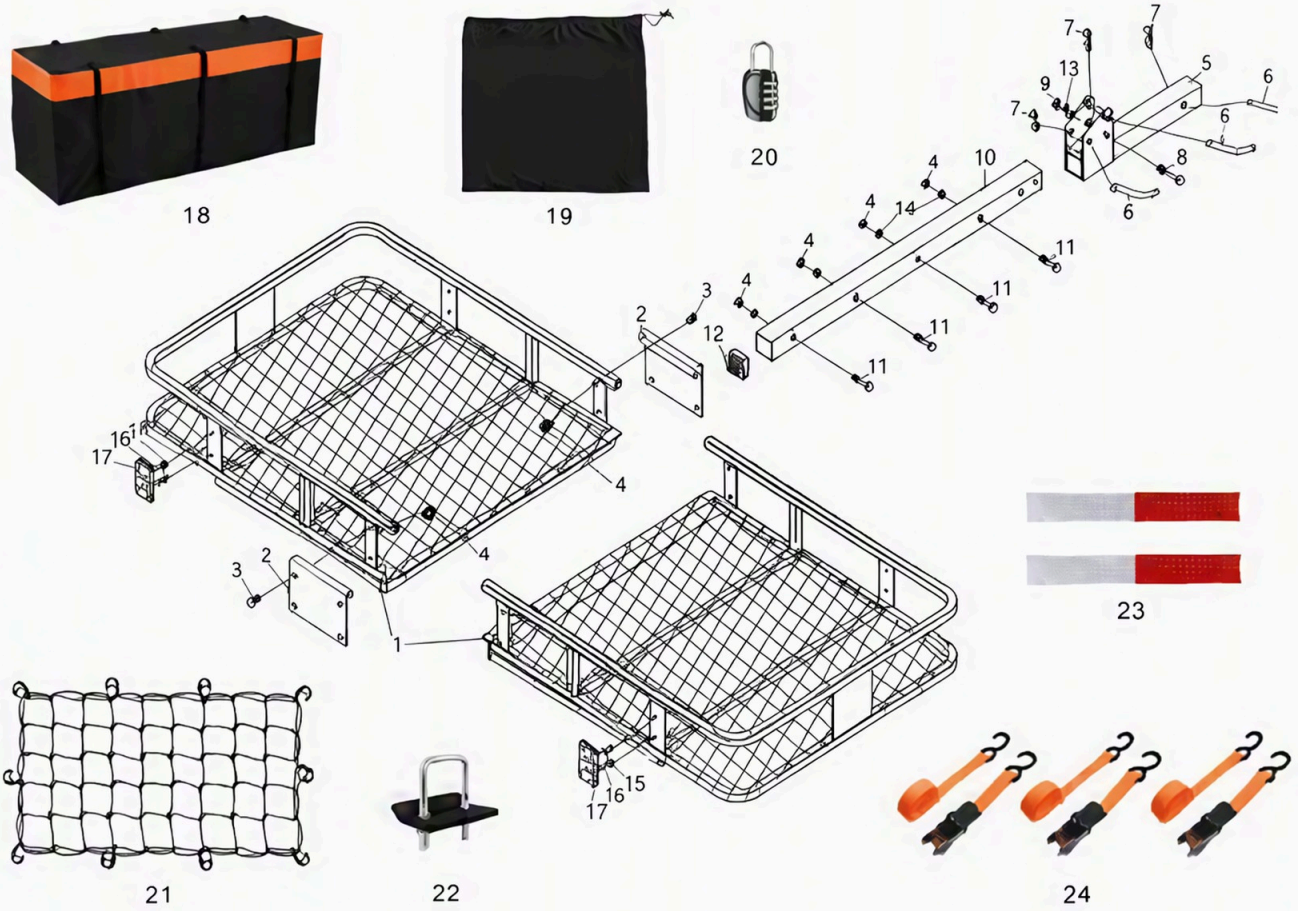
PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY.

THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR HAS PROVIDED THE PARTS LIST IN THIS DOCUMENT AS A REFERENCE TOOL ONLY. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE DISTRIBUTOR MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND TO THE BUYER THAT HE OR SHE IS QUALIFIED TO MAKE ANY REPAIRS TO THE PRODUCT, OR THAT HE OR SHE IS QUALIFIED TO REPLACE ANY PARTS OF THE PRODUCT. IN FACT, THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR EXPRESSLY STATES THAT ALL REPAIRS AND PARTS REPLACEMENTS SHOULD BE UNDERTAKEN BY CERTIFIED AND LICENSED TECHNICIANS, AND NOT BY THE BUYER. THE BUYER ASSUMES ALL RISK AND LIABILITY ARISING OUT OF HIS OR HER REPAIRS TO THE ORIGINAL PRODUCT OR REPLACEMENT PARTS THEREOF, OR ARISING OUT OF HIS OR HER INSTALLATION OF REPLACEMENT PARTS THEREOF.

Sécurité et avertissements FR

- Lisez et comprenez l'intégralité de ce manuel avant d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir ce produit. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels importants.
- Respectez toutes les exigences du ministére des Transports (D.O.T.) lors de l'utilisation de ce produit. Utilisez des sangles et des tendeurs (non inclus) pour fixer solidement toute la cargaison en place.
- Pour le véhicule qui supportera le porte-bagages, lisez toutes les instructions et tous les avertissements pertinents fournis dans le manuel du propriétaire. Assurez-vous que le moteur du véhicule est ARRÊTÉ et que le frein de stationnement est serré avant de charger ou de décharger le porte-bagages.
- Ce porte-bagages doit être fixé à un attelage de remorquage de classe III ou classe IV de 2" x 2". L'attelage doit être correctement installé par un technicien de service qualifié et certifié pour supporter le poids de ce porte-bagages et de son contenu.
- Ce porte-bagages est conçu pour transporter du bois de chauffage, des glaciéres et d'autres charges similaires. Ne modifiez pas le porte-bagages et n'utilisez pas ce produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Ne surchargez pas le porte-bagages. Ne dépassez jamais la capacité maximale de poids.
- Une fois l'assemblage terminé, vérifiez et testez tous les systémes du véhicule, y compris les feux et les freins ; assurez-vous qu'aucun dommage ne s'est produit pendant l'installation du produit.
- Vérifiez fréquemment l'état du porte-bagages et de l'attelage du véhicule. Assurez-vous que tous les composants sont en bon état. Si le porte-bagages ou l'attelage du véhicule deviennent endommagés à la suite d'un accident, ou si des dommages de soudure sont constatés, le produit doit être remplacé. Vérifiez que tout le matériel est solidement serré. Gardez le porte-bagages propre.
- Faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez. Restez vigilant et concentré lors de la mise en place et de l'utilisation du porte-bagages. Ne travaillez jamais sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Lors de l'assemblage et de l'utilisation du porte-bagages, gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Éloignez les spectateurs et les enfants de la zone de travail.
- Habillez-vous convenablement. Ne portez jamais de vétements amples ni de bijoux lorsque vous travaillez. Attachez les cheveux longs et gardez les cheveux, les vétements et les gants à l'écart des piéces mobiles.
- Soyez attentif au danger de « chargement dynamique ». Cette situation survient lorsqu'une charge est déposée sur le porte-bagages, ce qui entraîne une surcharge à court terme. Le chargement dynamique peut provoquer des dommages et une défaillance du porte-bagages et/ou de l'attelage, ainsi que des blessures corporelles à la personne chargeant le porte-bagages.
- Ne chargez jamais de personnes ou d'animaux dans le porte-bagages.
- Le poids à l'intérieur du porte-bagages doit être réparti uniformément, les articles les plus lourds étant positionnés vers le centre du porte-bagages.
- Notez l'emplacement des tuyaux d'échappement du véhicule avant de mettre en place le porte-bagages. Assurez-vous que les tuyaux d'échappement ne sont pas à proximité immédiate du porte-bagages ; des marchandises inflammables dans le porte-bagages pourraient prendre feu en raison de la chaleur provenant de l'échappement. Si ce risque existe sur votre véhicule, n'utilisez pas le porte-bagages.
- Ne montez pas à bord du véhicule lorsqu'il est en cours de chargement ou de déchargement. Chargez et déchargez le véhicule lentement, conformément aux instructions du manuel.

Liste des pièces

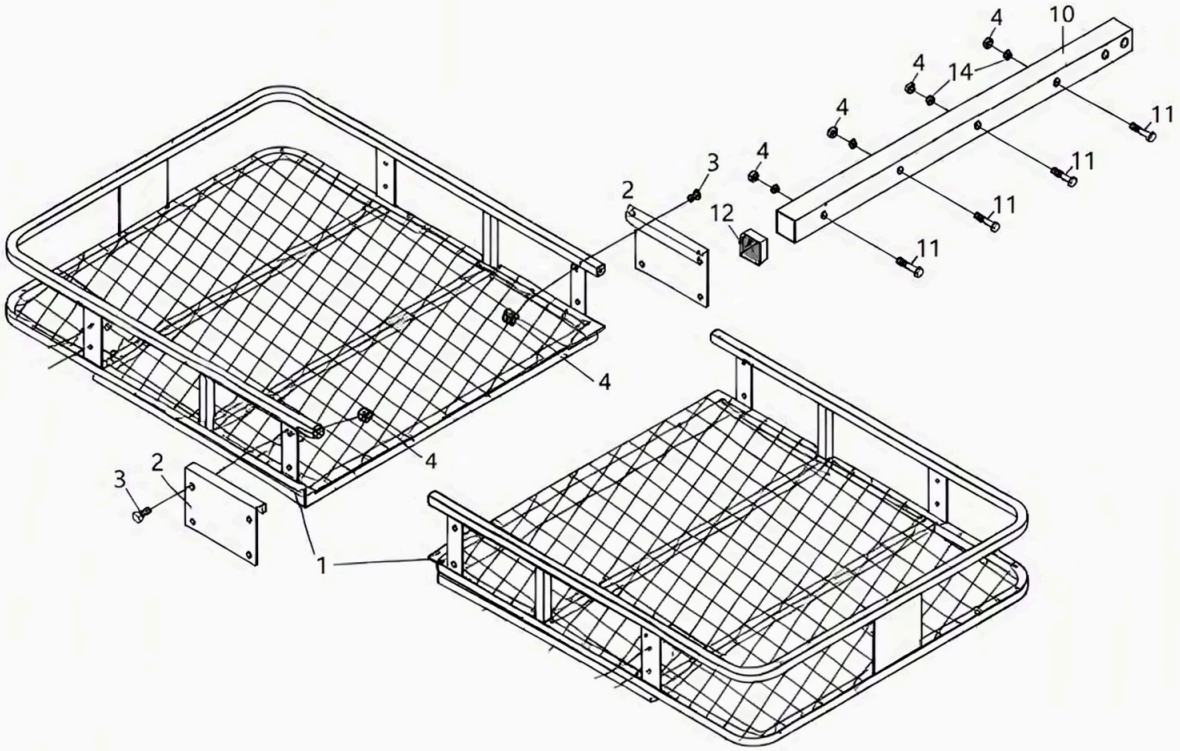


Pièce	Description/mm	Qté	Pièce	Description/mm	Qté
1	Cadre	2	13	Rondelle M16	1
2	Plaque de connexion	2	14	Rondelle M10	4
3	Boulon de carrosserie M10*25	8	15	Écrou M5	2
4	Écrou M10	12	16	Rondelle élastique M5	2
5	Tube d'attelage	1	17	Réflecteur	2
6	Goupille d'attelage 16	3	18	Sac étanche	1
7	Goupille R	3	19	Sac noir	1
8	Boulon M16*85	1	20	Cadenas	1
9	Écrou M16	1	21	Filet de chargement	1
10	Tube de support	1	22	Kit de stabilisation à crochet	1
11	Boulon M10*75	4	23	Bande réflechissante arrière	2
12	Embout	1	24	Kit de sangles d'arrimage	3

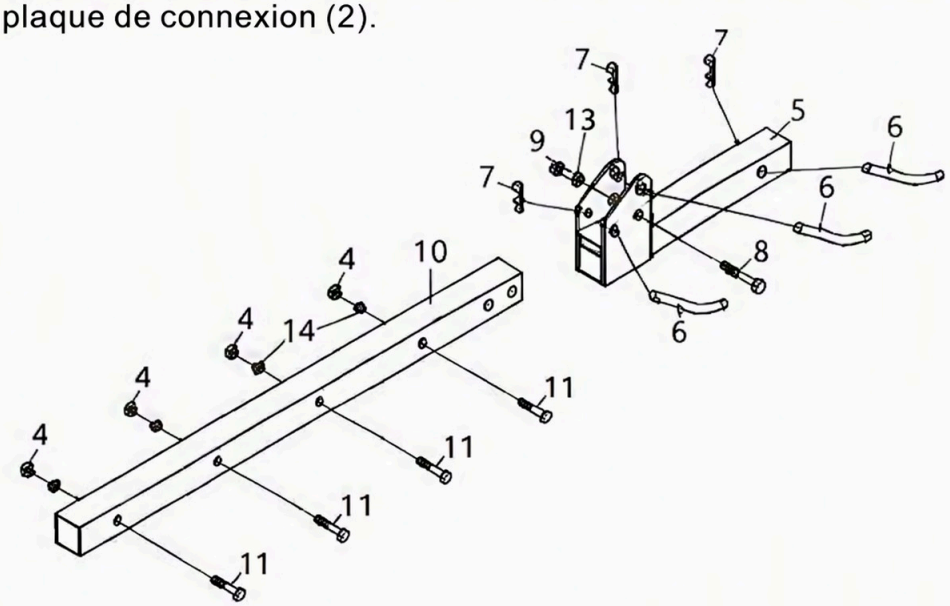
Assemblage

Remarque : Ne serrez les boulons qu'avec les doigts jusqu'à ce que le porte-bagages soit entièrement assemblè.

A. Ouvrez d'abord le cadre (1), insérez le tube de support (10), et verrouillez le cadre et le tube de support avec des vis et des rondelles-écrous (11/14/4).

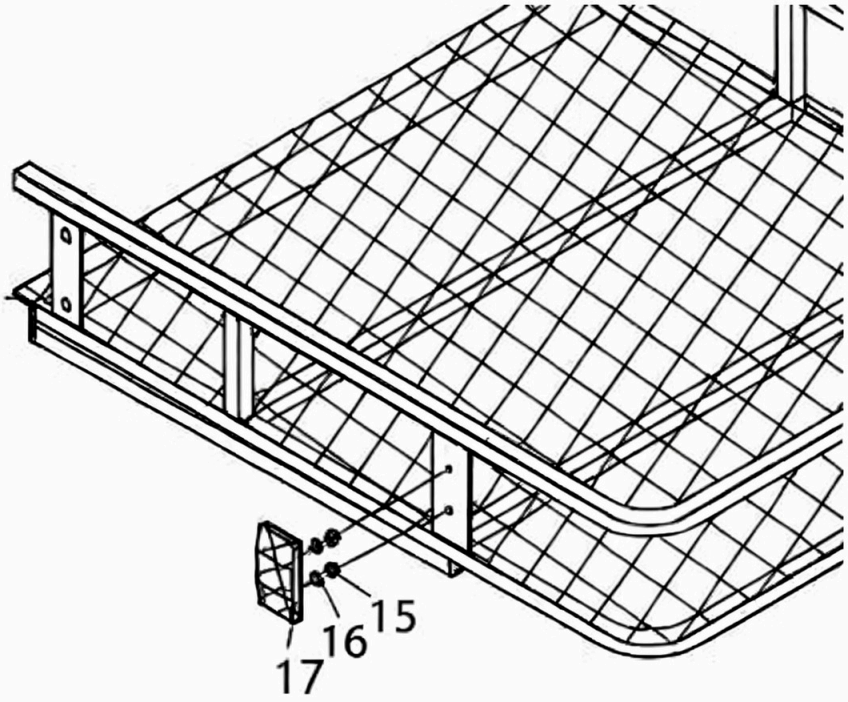


B. Utilisez le boulon de chariot (3), les écrous (4), les rondelles élastiques (10) pour verrouiller la plaque de connexion (2).



C. Connectez le tube d'attelage (5) au tube de support (10).

D. Fixer le réflecteur (17/16/15).



Instructions d'utiisation

Lisez la section TOUTES LES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ au début de ce document, y compris la totalité des textes sous les sous-titres, avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

AVERTISSEMENT ! Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 500 livres de ce porte-charge.

1. Retirez la goupille R (7) de la goupille d'attelage (6) du porte-charge.
2. Avec de l'aide, soulevez le porte-charge par le montant et introduisez l'extrémité d'attelage dans l'attelage de remorquage du véhicule de remorquage (non inclus).
3. Faites glisser la goupille d'attelage à travers les trous de goupille et fixez-la en place à l'aide de la goupille R.
4. Avec de l'aide, placez les articles à charger sur le porte-charge. Assurez-vous que la charge est bien équilibrée sur le porte-charge. Fixez la charge en place à l'aide d'attaches appropriées – sangles, cordes, drapeaux, etc. (non inclus).

AVIS ! Contactez le service local des transports pour vérifier que toutes les directives de sécurité sont respectées avant de transporter la charge.

Entretien et maintenance

Les procédures non spécifiquement expliquées dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

Nettoyage, maintenance et lubrification

1. AVANT CHAQUE UTILISATION, inspectez l'état général du support. Vérifiez :

- Les fixations desserrées ;
- Le désalignement ou le grippage des pièces ;
- Les pièces fissurées ou cassées ;
- Toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité.

2. Nettoyez le support après chaque utilisation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté, d'huile, de graisse ou de débris sur le support.

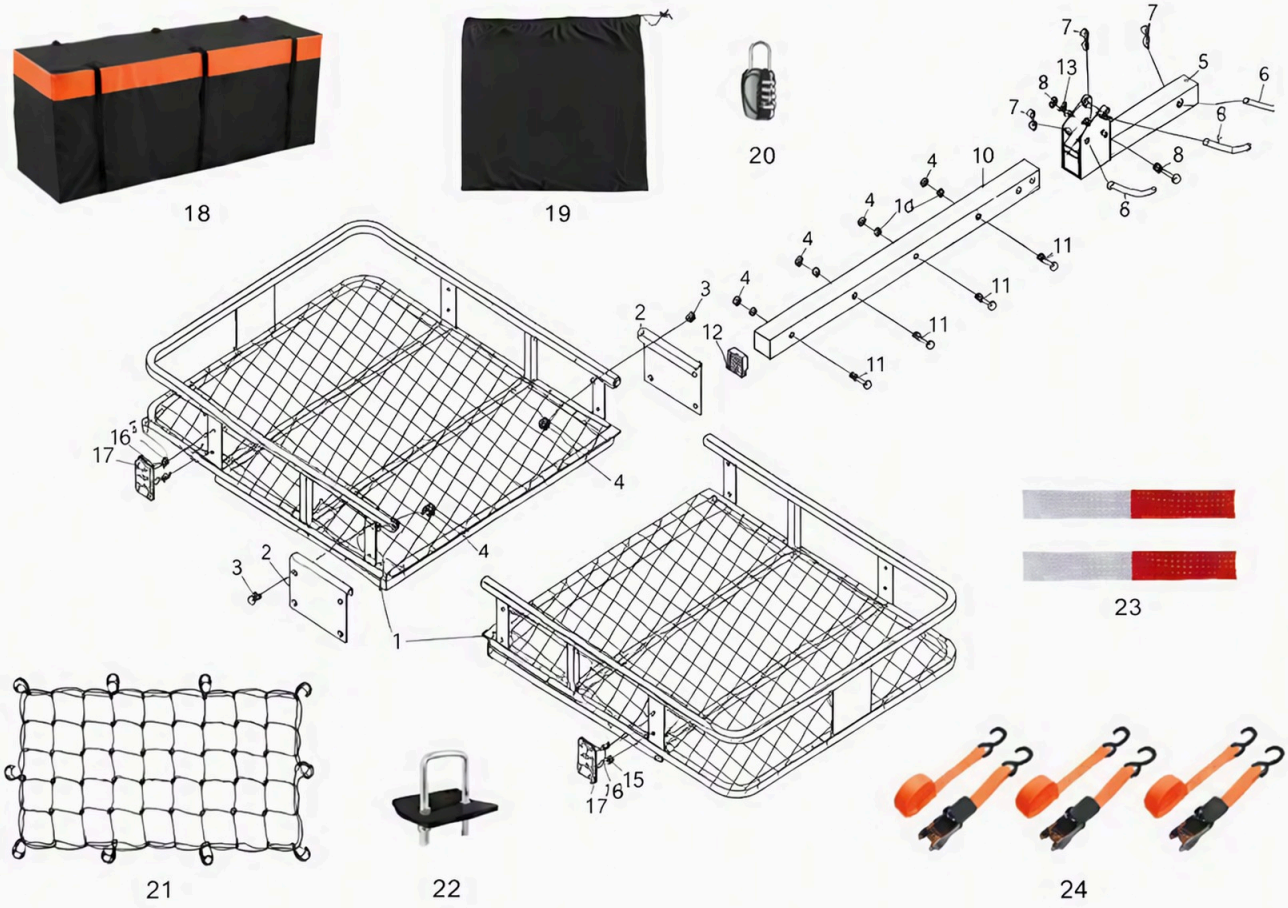
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT.

LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR A FOURNI LA LISTE DES PIÈCES DANS CE DOCUMENT À TITRE D'OUTIL DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT. NI LE FABRICANT NI LE DISTRIBUTEUR NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION OU GARANTIE D'AUCUNE SORTE ENVERS L'ACHETEUR QU'IL OU ELLE EST QUALIFIÉ(E) POUR EFFECTUER DES RÉPARATIONS SUR LE PRODUIT, OU QU'IL OU ELLE EST QUALIFIÉ(E) POUR REMPLACER TOUTE PIÈCE DU PRODUIT. EN RÉALITÉ, LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR DÉCLARE EXPRESSÉMENT QUE TOUTES LES RÉPARATIONS ET REMPLACEMENTS DE PIÈCES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES TECHNICIENS CERTIFIÉS ET HABILITÉS, ET NON PAR L'ACHETEUR. L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE SES RÉPARATIONS SUR LE PRODUIT D'ORIGINE OU DE SES PIÈCES DE RECHANGE, OU DÉCOULANT DE L'INSTALLATION DE PIÈCES DE RECHANGE.

Sicherheit und Warnhinweise DE

- Lesen und verstehen Sie diese gesamte Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren, installieren, bedienen oder warten. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zum Tod, zu Verletzungen oder zu Schäden an wertvollem Eigentum führen.
- Halten Sie sich bei der Verwendung dieses Produkts an alle Anforderungen des Verkehrsministeriums (D.O.T.). Verwenden Sie Seile und Zurrgurte (nicht enthalten), um die Ladung sicher am Platz zu halten.
- Lesen Sie für das Fahrzeug, das den Lastenträger unterstützt, alle entsprechenden Fahrzeuganhnoatiuıgen und Warnhinweise im Benutzerhandbuch. Stellen Sie sicher, dass der Motor des Fahrzeugs AUSGESCHALTET ist und die Feststellbremse angezogen ist, bevor Sie den Lastenträger beladen oder entladen.
- Dieser Lastenträger muss an einen 2"x2" Anhängerkupplungs-Empfänger der Klasse III oder Klasse IV befestigt werden. Die Anhängerkupplung muss von einem qualifizierten Servicetechniker ordnungsgemäß installiert und zertifiziert sein, um das Gewicht dieses Lastenträger-Anhängerkupplungsträgers und seines Inhalts tragen zu können.
- Dieser Lastenträger ist zum Transport von Feuerholz, Kühlboxen und anderen ähnlichen Lasten ausgelegt. Verändern Sie den Träger nicht und verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen war.
- Überladen Sie den Lastenträger nicht. Überschreiten Sie niemals die maximale Gewichtskapazität:
- Überprüfen und testen Sie nach Abschluss der Montage alle Fahrzeugsysteme, einschließich der Beleuchtung und Bremsen; stellen Sie sicher, dass während der Produktinstallation keine Schäden aufgetreten sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Lastenträgers und des Anhängerkupplungs-Empfängers des Fahrzeugs. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten in gutem Zustand sind. Wenn der Lastenträger oder der Anhängerkupplungs-Empfänger durch einen Unfall beschädigt wurden oder wenn Schweißschäden festgestellt werden, sollte das Produkt ersetzt werden. Überprüfen Sie, ob alle Beschläge sicher befestigt sind. Halten Sie den Lastenträger sauber.
- Verwenden Sie beim Arbeiten gesunden Menschenverstand. Bleiben Sie aufmerksan und konzentriert, wenn Sie den Lastenträger einrichten und verwenden. Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
- Halten Sie während der Montage und Verwendung des Lastenträgers den Arbetisplatz sauber und gut beleuchtet. Halten Sie Zuschauer und Kinder vom Arbeitsbereich fern.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie beim Arbeiten niemals locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Binden Sie lange Haare zusammen und halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.
- Seien Sie sich der Gefahr der „dynamischen Belastung" bewusst. Diese Situation tritt dann auf, wenn eine Last auf den Träger fallen gelassen wird, was zu einer kurzfristig übermäßigen Belastung führt. Eine dynamische Belastung kann zu Schäden und zum Versagen des Trägers und/oder des Anhängerkupplungs-Empfängers sowie zu Verletzungen der Personen, die den Träger beladen, führen.
- Laden Sie niemals Personen oder Tiere auf den Lastenträger.
- Die Last im Lastenträger sollte gleichmäßig verteilt werden, wobei schwerere Gegenstände zur Mitte des Trägers hin platziert werden sollten.
- Beachten Sie die Position der Auspuffrohre des Fahrzeugs, bevor Sie den Lastenträger einrichten. Stellen Sie sicher, dass die Auspuffrohre nicht in unmittelbarer Nähe des Lastenträgers liegen; entzündliche Güter im Lastenträger könnten aufgrund der Hitze vom Auspuff Feuer fangen. Wenn dieses Risiko für Ihr Fahrzeug besteht, verwenden Sie den Lastenträger nicht.
- Fahren Sie nicht, während das Fahrzeug beladen oder entladen wird. Laden und entladen Sie das Fahrzeug langsam und gemäß den Anweisungen in der Anleitung.

Teileliste

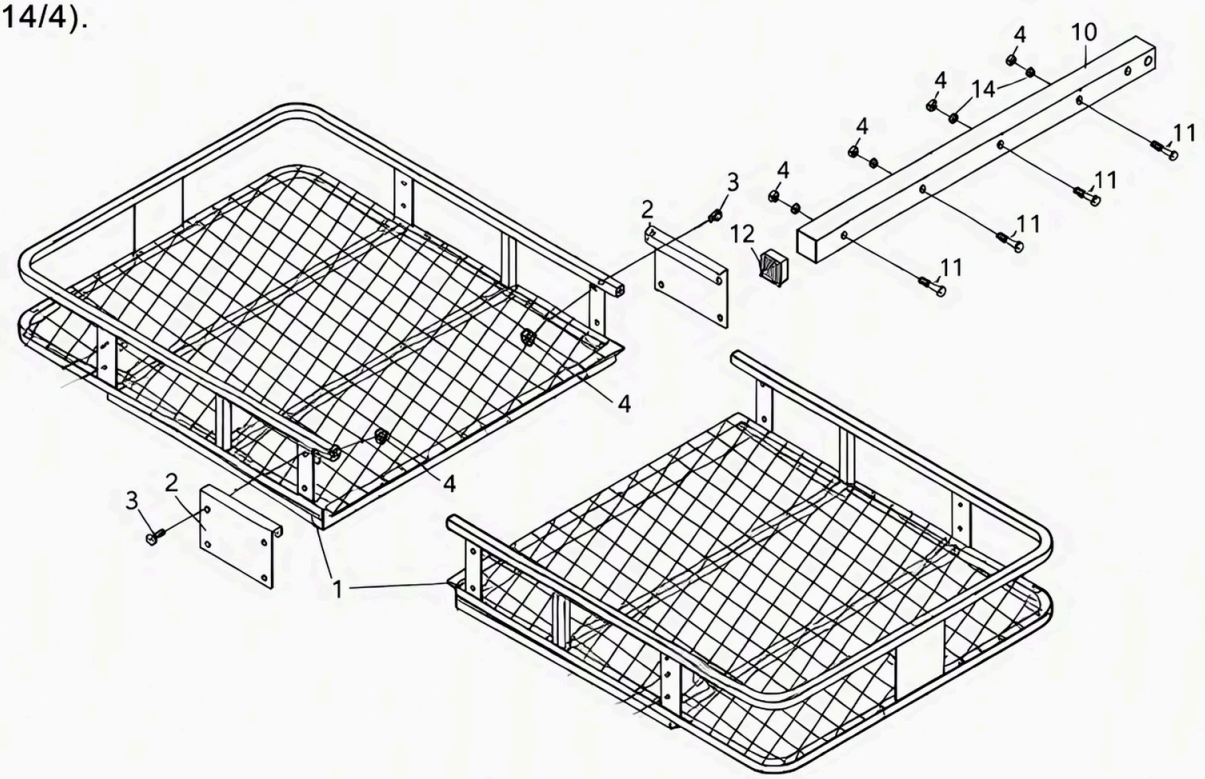


Teil	Beschreibung/mm	Menge	Teil	Beschreibung/mm	Menge
1	Rahmen	2	13	Unterlegscheibe M16	1
2	Verbindungsplatte	2	14	Unterlegscheibe M10	4
3	Schlossschraube M10*25	8	15	Muter M5	2
4	Mutter M10	12	16	Federring M5	2
5	Anhängerkupplungsrohr	1	17	Reflektor	2
6	Anhängerkupplungsbolzen 16	3	18	Wasserdichte Tasche	1
7	R-Splint	3	19	Schwarze Tasche	1
8	Schraube M16*85	1	20	Schloss	1
9	Mutter M16	1	21	Gepäcknetz	1
10	Stützrohr	1	22	Hakenstabilisator-Set	1
11	Schraube M10*75	4	23	Reflektierender Streifen für die Rückseite	2
12	Endkappe	1	24	Spanngurt-Set	3

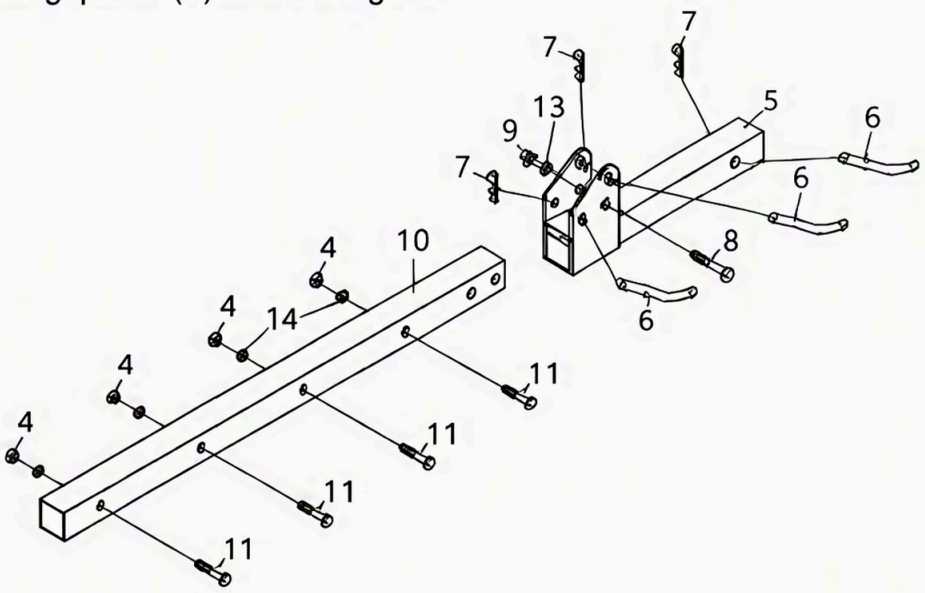
Montage

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nur mit den Fingern an, bis der Träger vollständig montiert ist.

A. Öffnen Sie zunächst den Rahmen (1), setzen Sie das Stützrohr (10) ein und sichern Sie den Rahmen und das Stützrohr mit Schrauben und Unterlegscheiben (11/14/4).

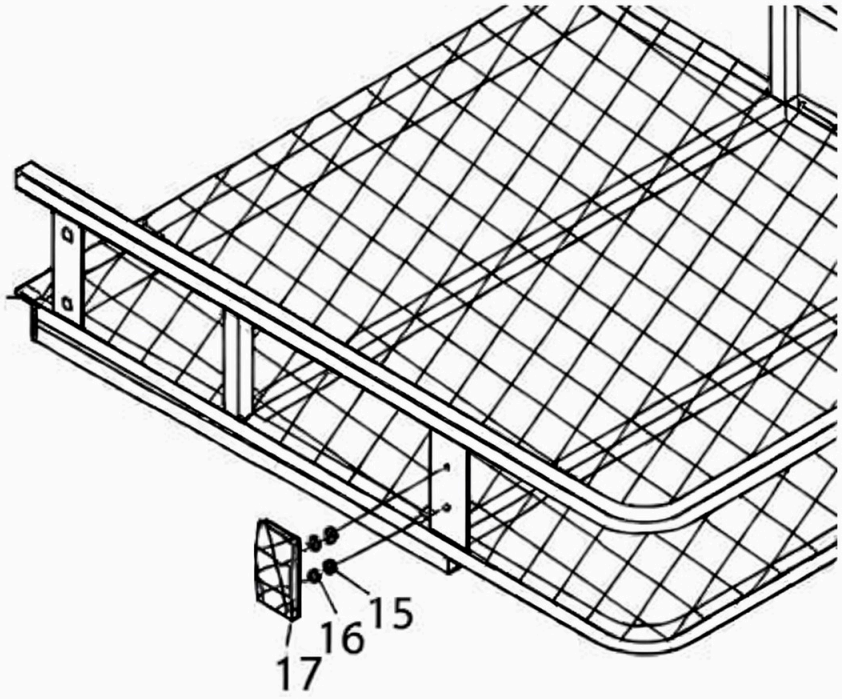


B. Verwenden Sie Kutschenschrauben (3), Muttern (4) und Federscheiben (10), um die Verbindungsplatte (2) zu befestigen.



C. Verbinden Sie das Anhängerkupplungsrohr (5) mit dem Stützrohr (10).

D. Befestigen Sie den Rückstrahler (17/16/15).



Bedienungsanleitung

Lesen Sie den GESAMTEN WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEIS am Anfang dieses Dokuments, einschlleßlich aller Texte unter den entsprechenden Zwischenüberschriften, bevor Sie dieses Produkt einrichten oder verwenden.

WARNUNG! Die maximale Tragfähigkeit dieses Trägers beträgt 500 Pfund.

1. Entfernen Sie den Sicherungsstift (7) vom Anhängerstift (6) des Trägers.
2. Heben Sie den Träger mit Hilfe an und setzen Sie das Anhängerende in die Anhängerkupplung des Zugfahrzeugs ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schieben Sie den Anhängerstift durch die Stiftlöcher und sichern Sie ihn mit dem Sicherungsstift (R).
4. Platzieren Sie die zu ladenden Gegenstände mit Hilfe auf dem Träger. Achten Sie darauf, dass die Ladung gleichmäßig auf dem Träger verteilt ist. Sichern Sie die Ladung mit geeigneten Spanngurten, Spanngurten, Fahnen usw. (nicht im Lieferumfang enthalten).

HINWEIS! Wenden Sie sich an die örtliche Straßenverkehrsbehörde, um zu überprüfen, dass alle Sicherheitsrichtlinien eingehalten werden, bevor Sie die Ladung transportieren.

Wartung und Instandhaltung

Verfahren, die in diesem Handbuch nicht ausdrücklich beschrieben sind, dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

Reinigung, Wartung und Schmierung

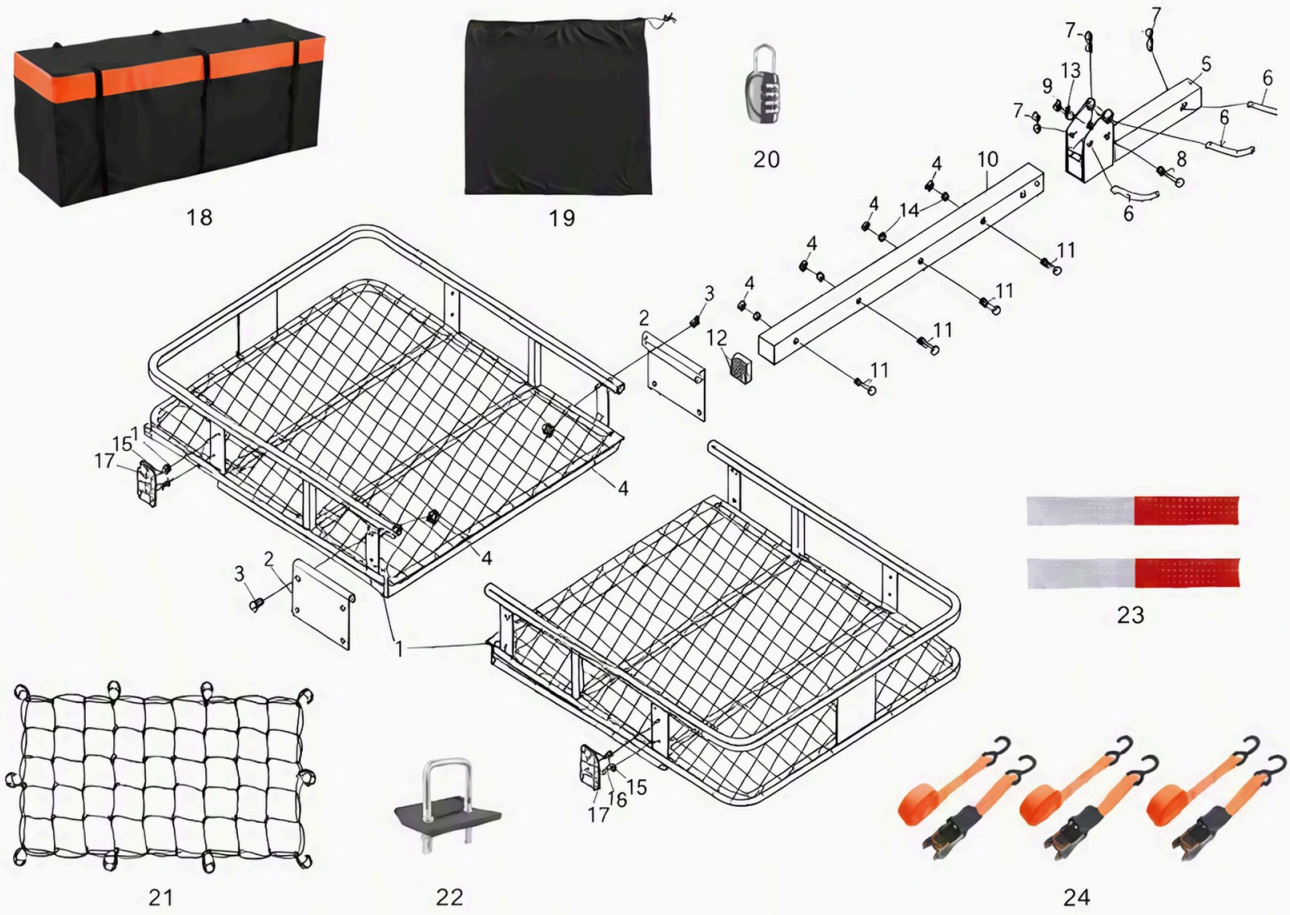
1. **VOR JEDER VERWENDUNG den allgemeinen Zustand des Trägers prüfen. Prüfen Sie auf:**
   - Lose Hardware;
   - Fehlstellung oder Verklemmen von Teilen;
   - Gerissene oder gebrochene Teile;
   - Alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können.
2. **Reinigen Sie den Träger nach jeder Verwendung. Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz, Öl, Fett oder Ablagerungen auf dem Träger befinden.**

BITTE LESEN SIE DAS FOLGENDE SORGFÄLTIG.
DER HERSTELLER UND/ODER VERTRIEBSPARTNER HAT DIE TEILELISTE IN DIESEM DOKUMENT AUSSCHLIESSLICH ALS REFERENZWERKZEUG ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. WEDER DER HERSTELLER NOCH DER VERTRIEBSPARTNER GIBT IRGENDEINE ZUSICHERUNG ODER GARANTIE JEGLICHER ART GEGENÜBER DEM KÄUFER DAHIN GEHEND, DASS ER ODER SIE QUALIFIZIERT IST, REPARATUREN AM PRODUKT DURCHZUFÜHREN ODER TEILE DES PRODUKTS ZU ERSETZEN. TATSÄCHLICH STELLT DER HERSTELLER UND/ODER VERTRIEBSPARTNER AUSDRÜCKLICH FEST, DASS ALLE REPARATUREN UND TEILEERSATZ DURCH ZERTIFIZIERTE UND LIZENZIERTE FACHTECHNIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN SOLLTEN UND NICHT DURCH DEN KÄUFER. DER KÄUFER ÜBERNIMMT ALLE RISIKEN UND HAFTUNGEN, DIE AUS SEINEN ODER IHREN REPARATUREN AM URSPRÜNGLICHEN PRODUKT ODER ERSATZTEILEN DAZU ODER AUS DER INSTALLATION VON ERSATZTEILEN DAZU ENTSTEHEN.

Seguridad y advertencias ES

- Lea y comprenda completamente este manual antes de ensamblar, instalar, operar o dar servicio a este producto. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad valiosa.
- Cumpla con todos los requisitos del Departamento de Transportos (D.O.T.) al usar este producto. Use cuerdas y amarres (no incluidos) para sujetar firmemente toda la carga en su lugar.
- Para los vehículos que soportarán el portacarga, lea todas las instrucciones y advertencias pertinentes proporcionadas en el manual del propietario. Asegúrese de que el motor del vehículo esté APAGADO y que el freno de estacionamiento esté puesto antes de cargar o descargar el portacarga.
- Este portacarga debe estar sujeto a un receptor de enganche de Clase III o Clase IV de 2"x2". El enganche debe estar correctamente instalado por un técnico de servicio calificado y certificado para soportar el peso de este portacarga y su contenido.
- Este portacarga está diseñado para transportar leña, refrigeradores y otras cargas similares. No modifique el portacarga ni utilice este producto para fines para los que no fue diseñado.
- No sobrecargue el portacarga. Nunca exceda la capacidad máxima de peso.
- Cuando el ensamblaje esté completo, revise y pruebe todos los sistemas del vehículo, incluyendo las luces y los frenos; asegúrese de que no se hayan producido daños durante la instalación del producto.
- Revise con frecuencia el estado del portacarga y del receptor de enganche del vehículo. Asegúrese de que todos los componentes estén en buen estado. Si el portacarga o el receptor de enganche se dañan a través de un accidente, o si se observa daño en alguna soldadura, el producto debe reemplazarse. Verifique que todos los herrajes estén firmemente asegurados en su lugar. Mantenga el portacarga limpio.
- Use el sentido común cuando trabaje. Esté alerta y concéntrese al instalar y usar el portacarga. Nunca trabaje bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Mientras ensambla y usa el portacarga, mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Mantenga a los espectadores y a los niños fuera del área de trabajo.
- Vístase adecuadamente. Nunca use ropa holgada ni joyas cuando trabaje. Recójase el cabello largo y mantenga al cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes en movimiento.
- Tenga en cuenta el peligro de "carga dinámica". Esta situación ocurre cuando se deja caer una carga sobre el portacarga, lo que resulta en una sobrecarga excesiva a corto plazo. La carga dinámica puede causar daños y fallas en el portacarga y/o en el receptor de enganche, y lesiones personales a las personas que cargan el portacarga.
- Nunca cargue personas ni animales en el portacarga.
- El peso dentro del portacarga debe distribuirse de manera uniforme, colocando los artículos más pesados hacia el centro del portacarga.
- Tenga en cuenta la posición de los tubos de escape del vehículo antes de instalar el portacarga. Asegúrese de que los tubos de escape no estén cerca del portacarga; los artículos inflamables en el portacarga podrían incendiarse debido al calor del escape. Si existe este riesgo en su vehículo, no use el portacarga.
- No viaje en el vehículo mientras se carga o descarga. Cargue y descargue el vehículo lentamente, de acuerdo con las instrucciones del manual.

Lista de piezas

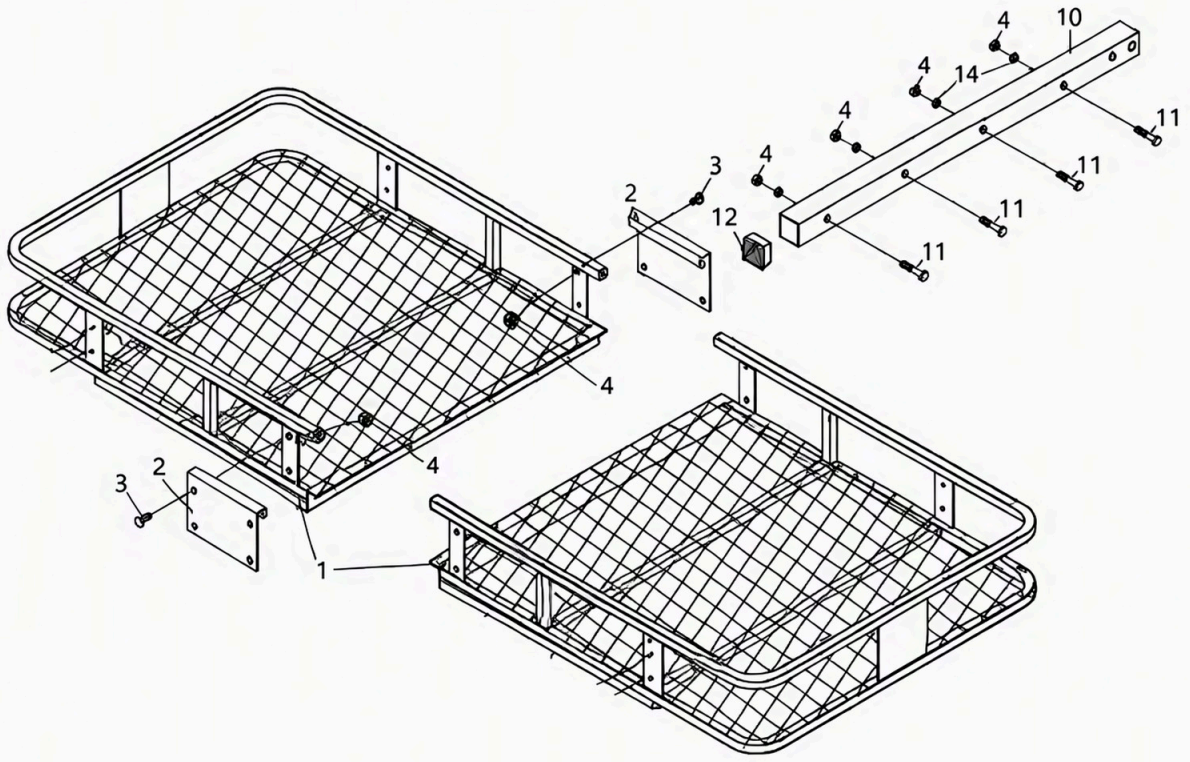


N.°	Descripción/mm	Cant.	N.°	Descripción/mm	Cant.
1	Marco	2	13	Arandela M16	1
2	Placa de conexión	2	14	Arandela M10	4
3	Perno de carro M10*25	8	15	Tuerca M5	2
4	Tuerca M10	12	16	Arandela elástica M5	2
5	Tubo de enganche	1	17	Reflector	2
6	Pasador de enganche 16	3	18	Bolsa impermeable	1
7	Pasador en R	3	19	Bolsa negra	1
8	Perno M16*85	1	20	Candado	1
9	Tuerca M16	1	21	Red de carga	1
10	Tubo de soporte	1	22	Juego de estabilizador de gancho	1
11	Perno M10*75	4	23	Tira reflectante trasera	2
12	Tapa del extremo	1	24	Juego de correas de sujeción	3

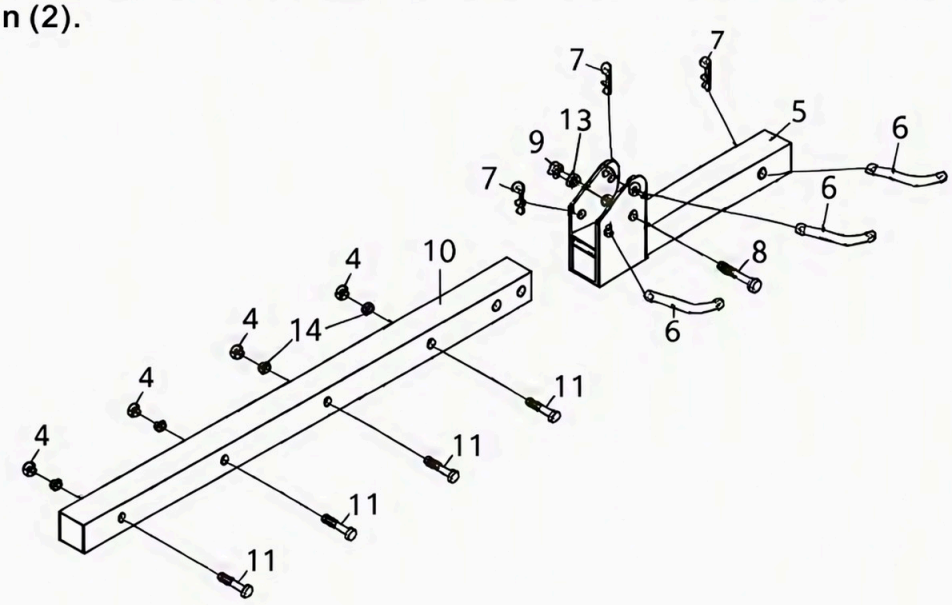
Ensamblaje

Nota: Solo apriete los pernos con los dedos hasta que el portaequipajes esté completamente ensamblado.

A. Abra el marco (1) primero, inserte el Tubo de Soporte (10) y fije el marco y el tubo de soporte con tornillos y arandelas de tuerca (11/14/4).

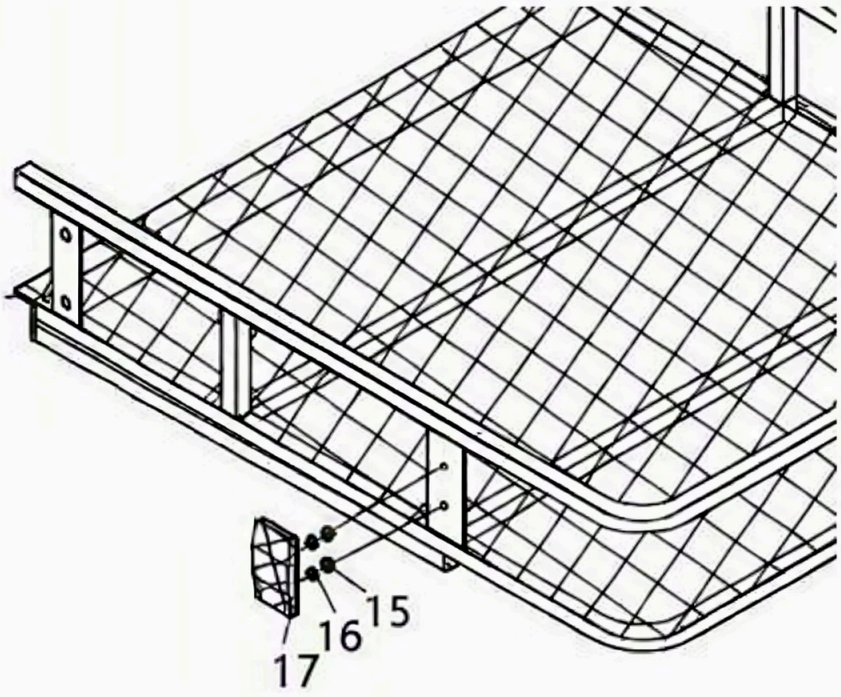


B. Use el Perno de Carro (3), tuercas (4), arandelas de resorte (10) para fijar la Placa de Conexión (2).



C. Conecte el Tubo de Enganche (5) al Tubo de Soporte (10).

D. Fije el reflector (17/16/15).



Instrucciones de operación

Lea la SECCIÓN DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE completa al comienzo de este documento, incluyendo todo el texto bajo los subencabezados, antes de configurar o usar este producto.

¡ADVERTENCIA! No exceda la capacidad de peso máxima de este portaequipajes de 500 libras.

1. Retire el pasador de chaveta en "R" (7) del pasador de engaveta del portaequipajes (6).
2. Con ayuda, levante el portaequipajes por el poste e inserte el extremo de enganche en el enganche de remolque del vehiculo remolcador (no incluido).
3. Deslice el pasador de enganche a través de los orificios de los pasadores y fíjelo en su lugar con el pasador de chaveta en "R".
4. Con ayuda, coloque los artículos que se van a cargar sobre el portaequipajes. Asegúrese de que la carga esté equilibrada de manera uniforme sobre el portaequipajes. Asegure la carga en su lugar utilizando amarres de sujeción, cuerdas, banderras, etc. adecuados (no incluidos).

¡AVISO! Comuníquese con el Departamento de Transporto local para verificar que se estén siguiendo todas las pautas de seguridad antes de transportar la carga.

Mantenimiento y servicio

Los procedimientos no explicados específicamente en este manual deben ser realizados únicamente por un téncico cualificado.

Limpieza, mantenimiento y lubricación

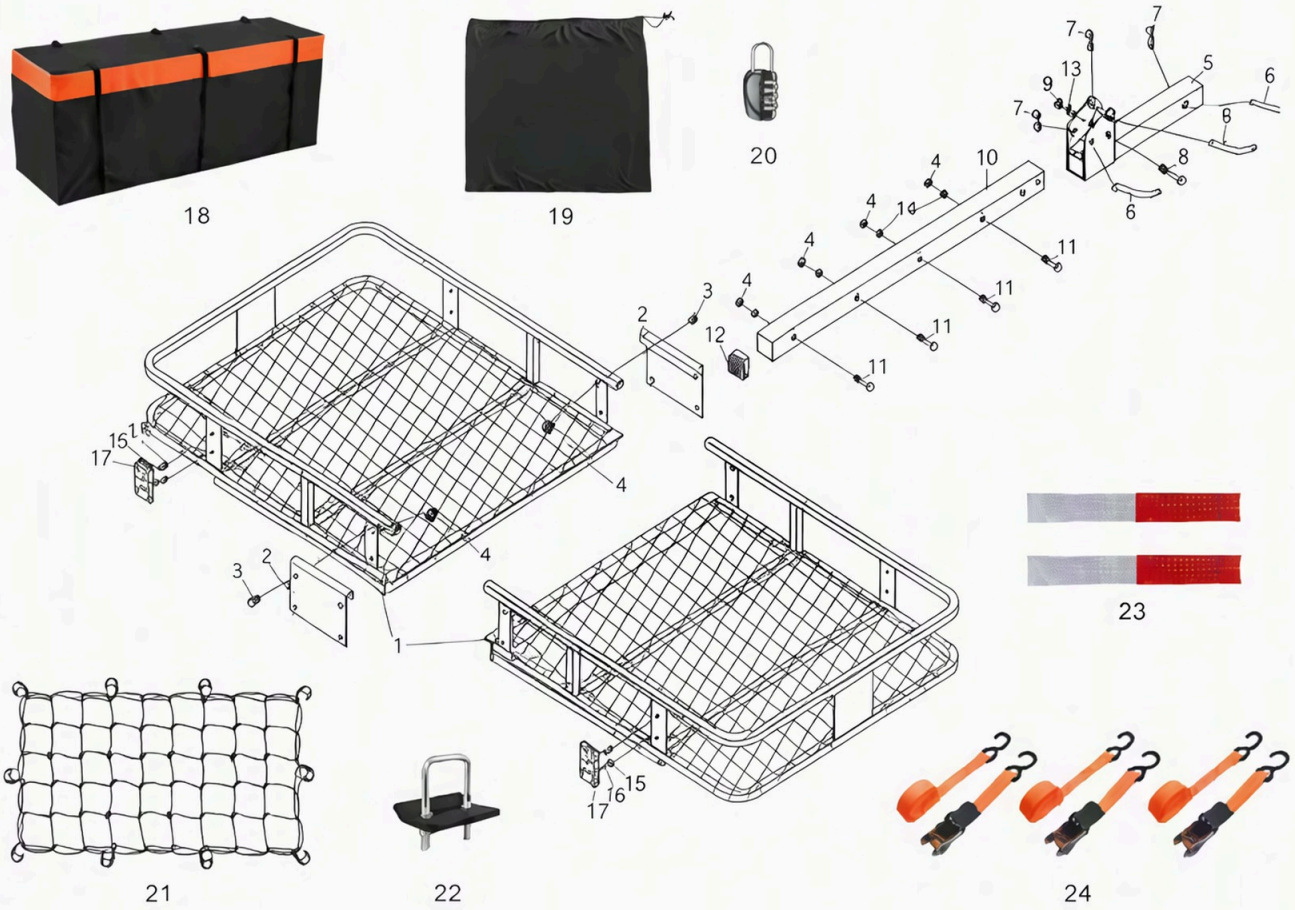
1. **ANTES DE CADA USO, inspeccione el estado general del transportador. Verifique:**
   - **Tornillería floja;**
   - **Desalineación o unión incorrecta de las piezas;**
   - **Piezas agrietadas o rotas;**
   - **Cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro.**
2. **Limpie el transportador después de cada uso. Asegúrese de que no haya suciedad, aceite, grasa ni residuos en el transportador.**

LEA ATENTAMENTE LO SIGUIENTE.
EL FABRICANTE Y/O EL DISTRIBUIDOR HA PROPORCIONADO LA LISTA DE PIEZAS EN ESTE DOCUMENTO SÓLO COMO HERRAMIENTA DE REFERENCIA.
NI EL FABRICANTE NI EL DISTRIBUIDOR OFRECEN NINGUNA DECLARACIÓN NI GARANTÍA DE NINGÚN TIPO AL COMPRADOR DE QUE ÉL O ELLA ESTÉ CALIFICADO PARA REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN DEL PRODUCTO O DE QUE ÉL O ELLA ESTÉ CALIFICADO PARA REEMPLAZAR CUALQUIER PIEZA DEL PRODUCTO. DE HECHO, EL FABRICANTE Y/O EL DISTRIBUIDOR DECLARA EXPRESAMENTE QUE TODAS LAS REPARACIONES Y LOS REEMPLAZOS DE PIEZAS DEBEN SER REALIZADOS POR TÉCNICOS CERTIFICADOS Y AUTORIZADOS, Y NO POR EL COMPRADOR. EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES DERIVADOS DE SU REPARACIÓN DEL PRODUCTO ORIGINAL O DE LAS PIEZAS DE REEMPLAZO DE SU MISMO, O DERIVADOS DE LA INSTALACIÓN DE PIEZAS DE REEMPLAZO DE LAS MISMAS.

Sicurezza e avvertenze IT

- Leggere e comprendere l'intero manuale prima di assemblare, installare, utilizzare o sottoporre a manutenzione questo prodotto. La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni può causare morte, lesioni personali o danni a beni materiali di valore.
- Rispettare tutti i requisiti del Dipartimento dei Trasporti (D.O.T.) quando si utilizza questo prodotto. Utilizzare funi e cric (non inclusi) per fissare saldamente tutto il carico sul posto.
- Per il veicolo che supporterà il portacarichi, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze pertinenti fornite nel manuale d'uso. Assicurarsi che il motore del veicolo sia SPENTO. e che il freno di stazionamento sia inserito prima di caricare o scaricare il portacarichi.
- Questo portacarichi deve essere collegato a un ricevitore di gancio di classe III o classe IV da 2"x2". Il gancio deve essere installato correttamente da un tecnico dell'assistenza qualificato ed essere certificato per supportare il peso di questo portacarichi e del suo contenuto.
- Questo portacarichi è progettato per trasportare legna da ardere, refrigeratori e altri carichi simili. Non modificare il portacarichi e non utilizzare questo prodotto per scopi per i quali non è stato progettato.
- Non sovraccaricare il portacarichi. Non superare mai la capacità di carico massima.
- Al termine dell'assemblaggio, controllare e testare tutti i sistemi del veicolo, inclusi luci e freni; assicurarsi che non si siano verificati danni durante l'installazione del prodolto.
- Controllare frequentemente le condizioni del portacarichi e del ricevitore di gancio del veicolo. Assicurarsi che tutti i componenti siano in buone condizioni. Se il portacarichi o il ricevitore di gancio risultano danneggiati a causa di un incidente, o se vengono riscontrati danni ai giunti di saldatura, il prodotto deve essere sostituito. Controllare che tutte le viti e i bulloni siano saldamente serrati in posizione. Mantenere il portacarichi pulito.
- Usare il buon senso quando si lavora. Prestare attenzione e concentrarsi durante l'installazione e l'utilizzo del portacarichi. Non lavorare mai sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci.
- Durante l'assemblaggio e l'uso del portacarichi mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Tenere gli astanti e i bambini lontani dall'area di lavoro.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli quando si lavora. Raccogliere i capelli lunghi e tenerli, cosi come gli abiti e i guanti, lontani dalle parti in movimento.
- Essere consapevoli del pericolo del "carico dinamico". Questa situazione si verifica quando un carico viene lasciato cadere sul portacarichi, causando un carico eccessivo di breve durata. Il carico dinamico può causare danni e guasto del portacarichi e/o del ricevitore di gancio e lesioni personali alla persona che carica il portacarichi.
- Non caricare persone o animali all'interno del portacarichi.
- Il peso all'interno del portacarichi deve essere distribuito in modo uniforme, con gli oggetti più pesanti posizionati verso il centro del portacarichi.
- Notare la posizione dei tubi di scarico del veicolo prima di installare il portacarichi. Assicurarsi che i tubi di scarico non siano in prossimità del portacarichi; i materiali infiammabili nel portacarichi potrebbero prendere fuoco a causa del calore dello scarico. Se esiste questo rischio sul proprio veicolo, non utilizzare il portacarichi.
- Non viaggiare nel veicolo durante le operazioni di carico o scarico. Caricare e scaricare il veicolo lentamente, secondo le istruzioni del manuale.

Elenco dei componenti

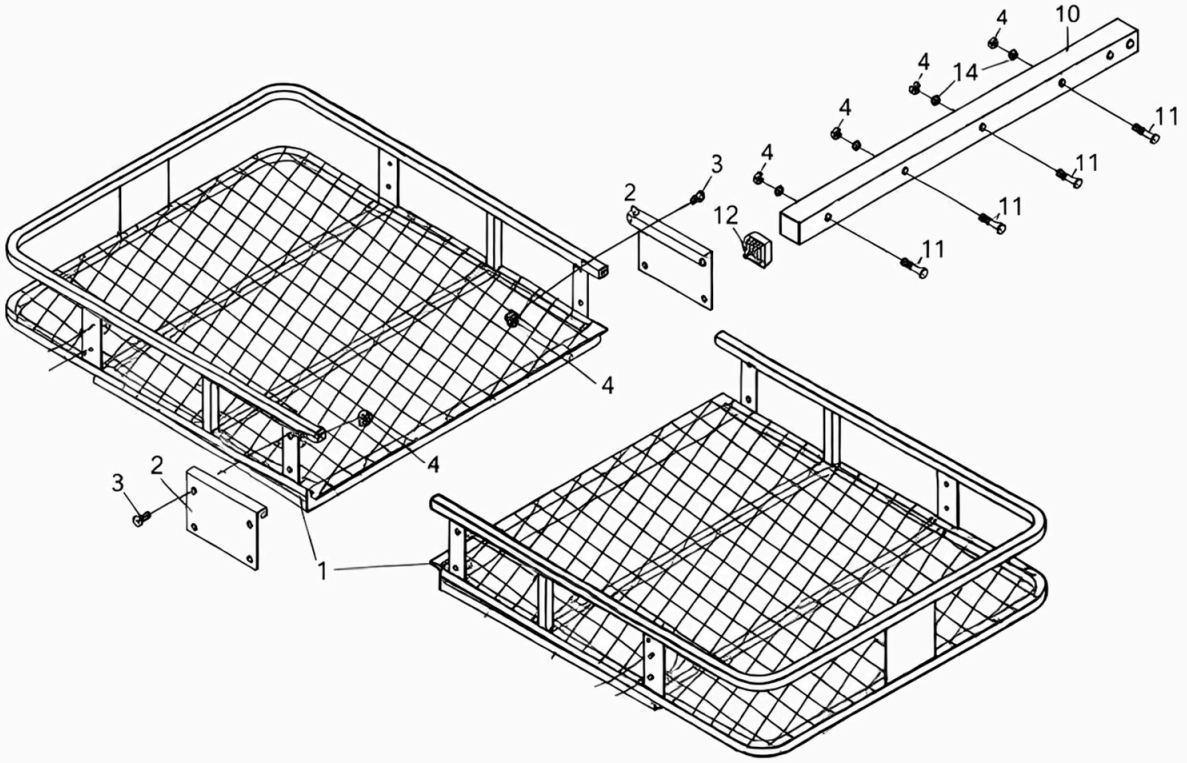


N. parte	Descrizione/mm	Q.tà	N. parte	Descrizione/mm	Q.tà
1	Telaio	2	13	Rondella M16	1
2	Piastra di collegamento	2	14	Rondella M10	4
3	Bullone a testa tonda M10*25	8	15	Dado M5	2
4	Dado M10	12	16	Rondella elastica M5	2
5	Tubo di traino	1	17	Riflettore	2
6	Perno del gancio 16	3	18	Borsa impermeabile	1
7	Spina a R	3	19	Borsa nera	1
8	Bullone M16*85	1	20	Lucchetto	1
9	Dado M16	1	21	Rete da carico	1
10	Tubo di supporto	1	22	Set di stabilizzatori a gancio	1
11	Bullone M10*75	4	23	Striscia riflettente posteriore	2
12	Tappo terminale	1	24	Set di cinghie di fissaggio	3

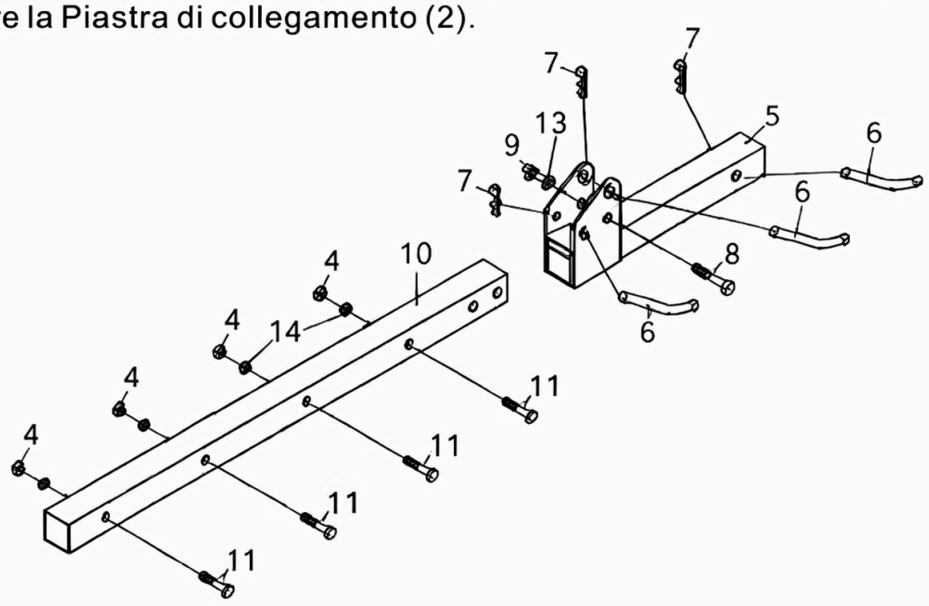
Assemblaggio

Nota: stringere i bulloni solo con le dita finché il portapacchi non è completamente assemblato.

A. Aprire il telaio (1) innanzitutto, inserire il Tubo di supporto (10) e bloccare il telaio e il tubo di supporto con viti e dadi con rondelle (11/14/4).

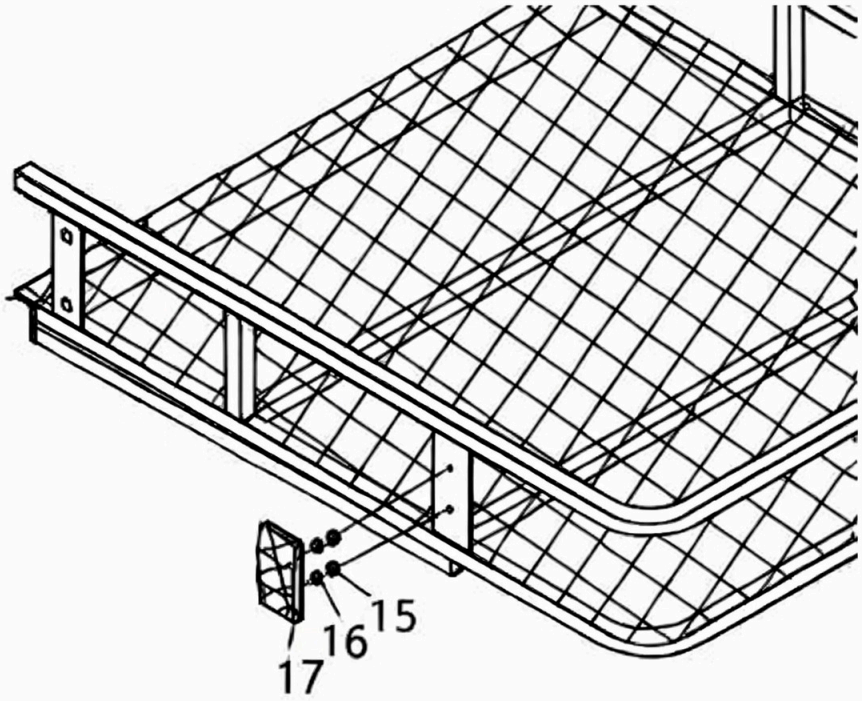


B. Utilizzare il Bullone a testa tonda (3), i dadi (4) e le rondelle elastiche (10) per bloccare la Piastra di collegamento (2).



C. Collegare il Tubo del gancio (5) al Tubo di supporto (10).

D. Fissare il riflettore (17/16/15).



Istruzioni per l'uso

Leggere l'INTERA SEZIONE DI IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA all'inizio di questo documento, compreso tutto i testo riportato nei relativi sottotitoli, prima di configurare o utilizzare questo prodotto.

AVVERTENZA! Non superare la capacità di carico massima di 500 libbre di questo portapacchi.

1. Rimuovere la copiglia a R (7) dal perno di attacco del portapacchi (6).
2. Con assistenza, sollevare il portapacchi dal montante e inserire l'estremità di attacco nel gancio di traino del veicolo trainante (non incluso).
3. Far scorrere il perno di attacco attraverso i fori e fissarlo in posizione con la copiglia a R.
4. Con assistenza, posizionare gli oggetti da caricare sul portapacchi. Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme sul portapacchi. Fissare il carico in posizione utilizzando gli opportuni sistemi di serraggio: cinghie di ancoraggio, funi, bandierine, ecc. (non inclusi).

NOTA! Contattare il Dipartimento dei Trasporti locale per verificare che tutte le linee guida di sicurezza vengano seguite prima di trasportare il carico.

Manutenzione e assistenza

Le procedure non specificamente descritte nel presente manuale devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.

Pulizia, manutenzione e lubrificazione

1. PRIMA DI OGNI UTILIZZO, ispezionare le condizioni generali del portacarichi. Verificare:

- **Bulloneria allentata;**
- **Disallineamento o grippaggio delle parti;**
- **Parti incrinate o danneggiate;**
- **Qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro.**

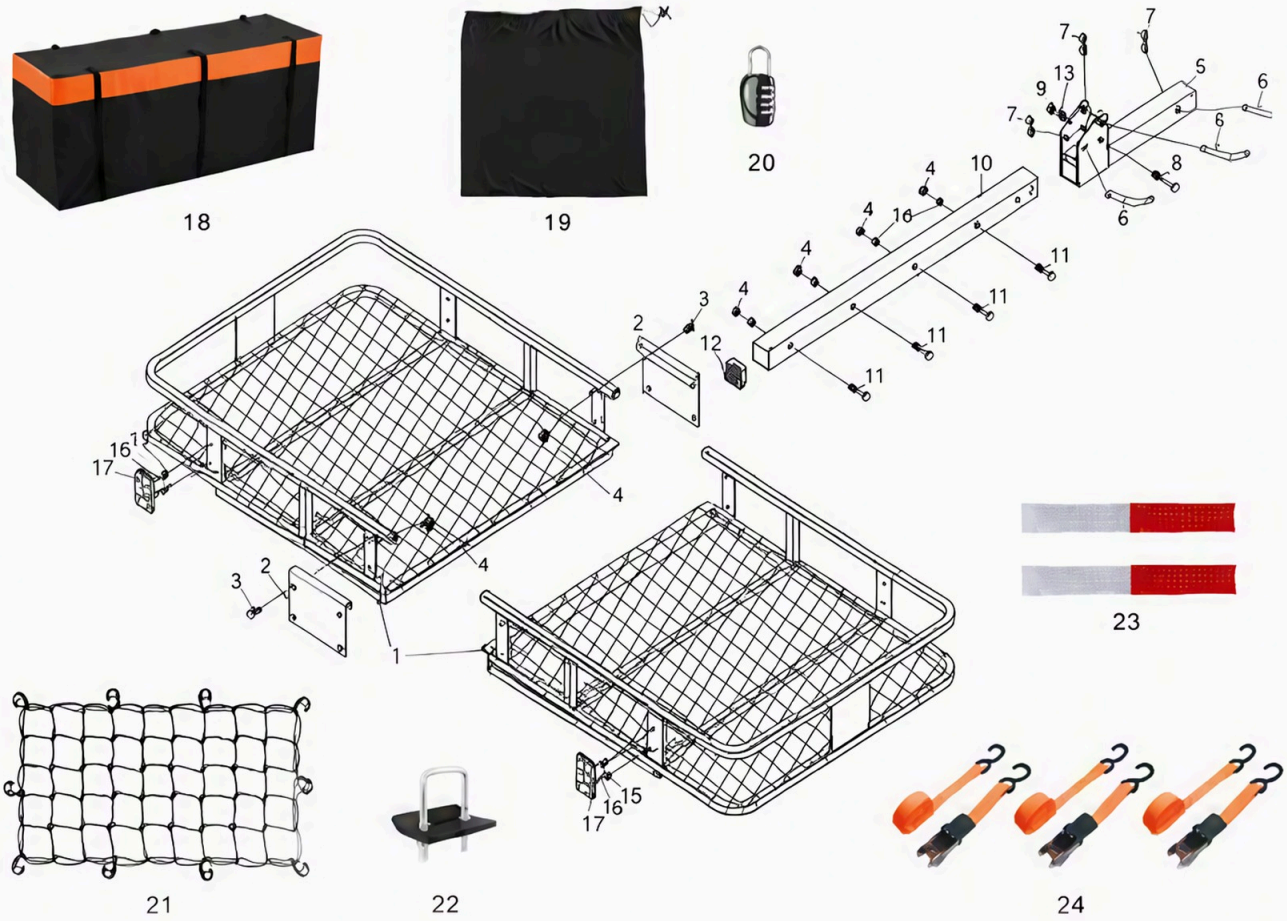
2. Pulire il portacarichi dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che non vi siano sporco, olio, grasso o detriti sul portacarichi.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUANTO SEGUE.
IL PRODUTTORE E/O IL DISTRIBUTORE HANNO FORNITO L'ELENCO DEI PEZZI IN QUESTO DOCUMENTO ESCLUSIVAMENTE COME STRUMENTO DI RIFERIMENTO. NÉ IL PRODUTTORE NÉ IL DISTRIBUTORE FORNISCONO ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, ALL'ACQUIRENTE CHE EGLI O ELLA SIA QUALIFICATO/A A ESEGUIRE QUALSIASI RIPARAZIONE DEL PRODOTTO, O CHE EGLI O ELLA SIA QUALIFICATO/A A SOSTITUIRE QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO. INFATTI, IL PRODUTTORE E/O IL DISTRIBUTORE AFFERMANO ESPLICITAMENTE CHE TUTTE LE RIPARAZIONI E LE SOSTITUZIONI DI PARTI DEVONO ESSERE ESEGUITE DA TECNCI CERTIFICATI E AUTORIZZATI E NON DALL'ACQUIRENTE. L'ACQUIRENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI E LE RESPONSABILITÀ DERIVANTI DALLE SUE O SUE RIPARAZIONI DEL PRODOTTO ORIGINALE O DALLA SOSTITUZIONE DI PARTI DELLO STESSO, O DERIVANTI DALL'INSTALLAZIONE DI PARTI DI RICAMBIO DELLO STESSO.

Segurança e Advertências PT

- Leia e compreenda todo o manual antes de montar, instalar, utilizar ou efetuar manutenção neste produto. O não cumprimento destas advertências e instruções pode causar morte, ferimentos pessoais ou danos materiais.
- Cumprir todos os requisitos do Departamento de Transportes (D.O.T.) ao utilizar este produto. Utilize cordas e amaras (não incluído) para segurar firmemente toda a carga no local.
- Para os veículos que irão suportar o Sistema de Transporte de Carga, leia todas as instruções e advertências pertinentes fornecidas no manual do proprietário. Certifique-se de que o motor do veículo está DESLIGADO e o travão de estacionamento acionado, antes de carregar ou descarregar o Sistema de Transporte de Carga.
- Este Sistema de Transporte de Carga deve ser fixado a um engate recetor de Classe III ou Classe IV de 2"x2". O engate deve ser corretamente instalado por um técnico de serviço qualificado e certificado para suportar o peso deste Sistema de Transporte de Carga e do seu conteúdo.
- Este Sistema de Transporte de Carga foi concebido para transportar lenha, refrigeradores e outras cargas semelhantes. Não altere o Sistema de Transporte de Carga e não utilize este produto para fins para os quais não foi concebido.
- Não sobrecarregue o Sistema de Transporte de Carga. Nunca exceda a capacidade máxima de carga.
- Quando a montagem estiver concluída, verifique e teste todos os sistemas do veículo, incluindo luzes e travões; certifique-se de que não ocorreram danos durante a instalação, do produto.
- Verifique frequentemente o estado do Sistema de Transporte de Carga e do engate recetor do veículo. Certifique-se de que todos os componentes estão em bom estado, Se o Sistema de Transporte de Carga ou o engate recetor ficarem danificados devido a um acidente, ou se existir algum dano nas soldaduras, o produto deve ser substituído. Verifique se todo o material de fixação está bem apertado. Mantenha o Sistema de Transporte de Carga limpo.
- Utilize o bom senso quando trabalhar. Mantenha-se atento e concentre-se ao instalar e utilizar o Sistema de Transporte de Carga. Nunca trabalhe sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Durante a montagem e utilização do Sistema de Transporte de Carga, mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Mantenha os espetadores e as crianças afastados da área de trabalho.
- Vista-se adequadamente. Nunca use roupa larga ou jóias ao trabalhar. Prenda o cabelo comprido e mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das partes móveis.
- Tenha consciência do perigo de "carga dinâmica". Esta situação ocorre quando uma carga é largada sobre o Sistema de Transporte de Carga, resultando numa carga excessiva a curto prazo. A carga dinâmica pode resultar em danos e falha do Sistema de Transporte de Carga e/ou do engate recetor, bem como em ferimentos pessoais para a pessoa que carrega no Sistema.
- Nunca carregue pessoas ou animais no Sistema de Transporte de Carga.
- O peso dentro do Sistema de Transporte de Carga deve ser distribuído uniformemente, colacando os itens mais pesados em direção ao centro do Sistema.
- Tenha em atenção a posição dos tubos de escape do veículo antes de instalar o Sistema de Transporte de Carga. Certifique-se de que os tubos de escape não estão na proximidade do Sistema de Transporte de Carga; os materiais inflamáveis no Sistema de Transporte de Carga podem incendiar-se devido ao calor do escape. Se este risco existir no seu veículo, não utilize o Sistema de Transporte de Carga.
- Não ande no veículo enquanto este está a ser carregado ou descarregado. Carregue e descarregue o veículo lentamente, de acordo com as instruções do manual.

Lista de Peças

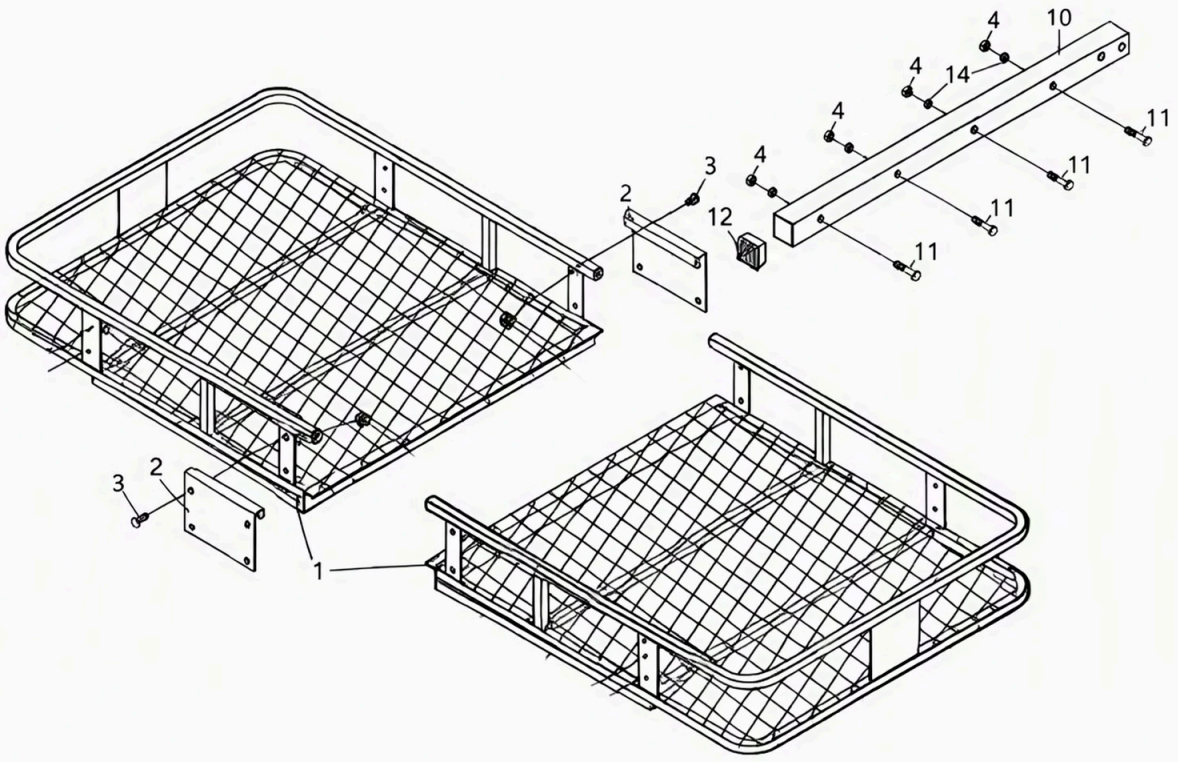


Peça	Descriçãcn/mm	Qtd	Peça	Description/mm	Qtd
1	Estrutura	2	13	Anilha M16	1
2	Placa de ligação	2	14	Anilha M10	4
3	Parafuso de carroçaria M10*25	8	15	Porca M5	2
4	Porca M10	12	16	Anilha elástica M5	2
5	Tubo de engate	1	17	Refletor	2
6	Pino de engate 16	3	18	Saco impermeável	1
7	Cavilha em R	3	19	Saco preto	1
8	Parafuso M16*85	1	20	Cadeado	1
9	Porca M16	1	21	Rede de carga	1
10	Tubo de suporte	1	22	Conjunto de estabilizador de gancho	1
11	Parafuso M10*75	4	23	Faixa refletora traseira	2
12	Tampa de extremidade	1	24	Conjunto de cintas de fixação	3

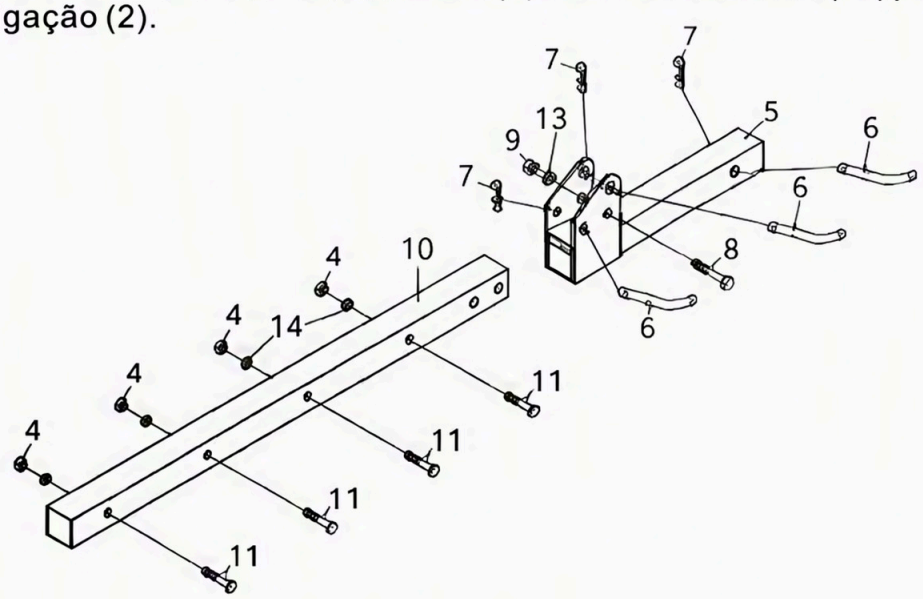
Montagem

Nota: Apertar os parafusos apenas com os dedos até o suporte estar totalmente montado.

A. Abra o quadro (1) primeiro, insira o Tubo de Suporte (10) e fixe o quadro e o tubo de suporte com parafusos e anilhas de porca (11/14/4),

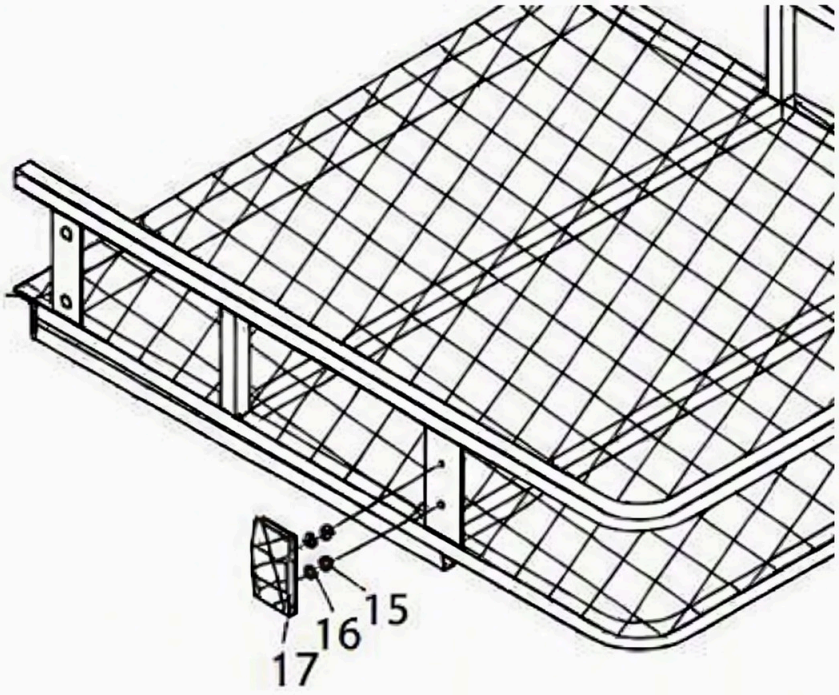


B. Utilize o Parafuso de Carroçaria (3), porcas (4) e anilhas elásticas (10) para fixar a Placa de Ligação (2).



C. Ligue o Tubo de Engate (5) ao Tubo de Suporte (10).

D. Fixar o refletor (17/16/15).



Instruções de utilização

Leia TODAS as INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA no início deste documento, incluindo todo o texto sob os respetivos subtítulos, antes de configurar ou utilizar este produto.

AVISO! Não exceda a capacidade máxima de carga deste transportador de 500 libras.

1. Remova o pino em R (7) do pino de engate do transportador (6).
2. Com assistência, levante o transportador pelo poste e insira a extremidade de engate no engate de reboque do veículo de tração (não incluído).
3. Deslize o pino de engate através dos orifícios dos pinos e fixe-o no lugar com o pino em R.
4. Com assistência, coloque os itens a carregar no transportador. Certifique-se de que a carga está devidamente equilibrada no transportador. Fixe a carga no lugar com cintas de amarração, cordas, bandeiras, etc. adequadas (não incluídas).

NOTA! Contacte o Departamento de Transportes local para verificar se todas as diretrizes de segurança estão a ser seguidas antes de transportar a carga.

Manutenção e Assistência

Procedimentos que não estão especificamente explicados neste manual devem ser realizados exclusivamente por um técnico qualificado.

Limpeza, Manutenção e Lubrificação

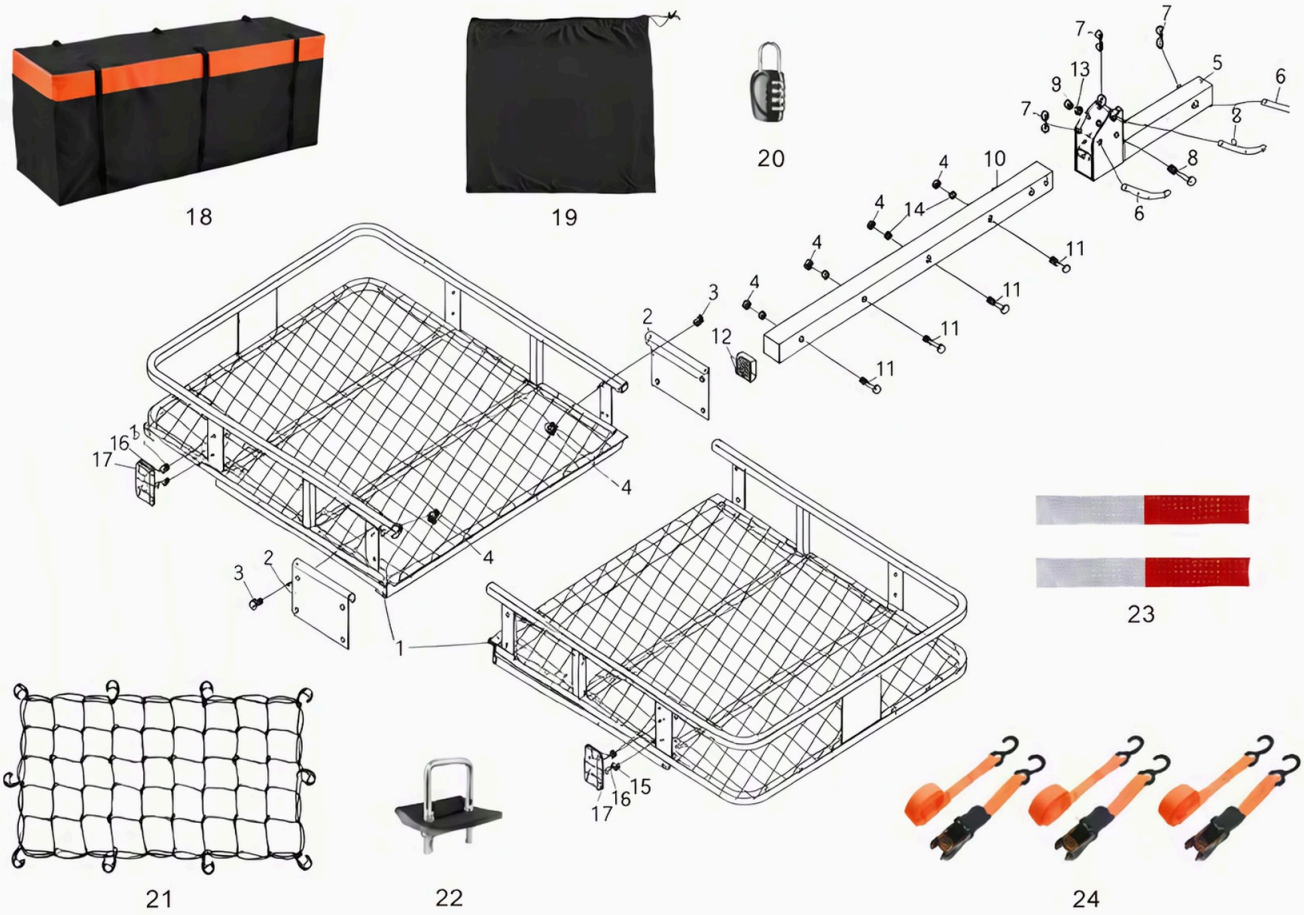
1. **ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO, inspecione o estado geral do Transportador. Verifique:**
   - Ferragens soltas;
   - Desalinhamento ou ligação incorrecta de peças;
   - Peças rachadas ou partidas;
   - Qualquer outra condição que possa afectar o seu funcionamento seguro.
2. **Limpe o transportador após cada utilização. Certifique-se de que não existe sujidade, óleo, gordura ou detritos no transportador.**

LEIA ATENTAMENTE O SEGUINTE.
O FABRICANTE E/OU DISTRIBUIDOR FORNECEU A LISTA DE PEÇAS NESTE DOCUMENTO APENAS COMO FERRAMENTA DE REFERÊNCIA. NEM O FABRICANTE NEM O DISTRIBUIDOR FAZEM QUALQUER REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA DE QUALQUER TIPO AO COMPRADOR DE QUE ELE OU ELA TEM QUALIFICAÇÕES PARA FAZER QUALQUER REPARAÇÃO NO PRODUTO, OU DE QUE ELE OU ELA TEM QUALIFICAÇÕES PARA SUBSTITUIR QUALQUER PEÇA DO PRODUTO. NA VERDADE, O FABRICANTE E/OU DISTRIBUIDOR AFIRMA EXPRESSAMENTE QUE TODAS AS REPARAÇÕES E SUBSTITUIÇÕES DE PEÇAS DEVEM SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS CERTIFICADOS E LICENCIADOS, E NÃO PELO COMPRADOR. O COMPRADOR ASSUME TODOS OS RISCOS E RESPONSABILIDADES DECORRENTES DAS SUAS REPARAÇÕES NO PRODUTO ORIGINAL OU NAS PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO RESPECTIVAS, OU DECORRENTES DA SUA INSTALAÇÃO DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO RESPECTIVAS.

Siguranţă şi avertismente RO

- Citiţi şi înţelegeţi acest întreg manual înainte de asamblarea, instalarea, utilizarea sau întreţinerea acestui produs. Nerespectarea acestor avertismente şi instrucţiunii poate cauza decesul, vătămări corporale sau deteriorarea bunurilor valoroase.
- Respectaţi toate cerinţele Departamentului de Transport (D.T.) atunci când utilizaţi acest produs. Utilizaţi curele şi pretele (nu sunt incluse) pentru a fixa în siguranţă încărcătura pe loc.
- Pentru vehiculul care va suporta cadrul portbagajului, citiţi toate instrucţiunile şi avertismentele relevante din manualul proprietarului. Asiguraţi-vă că motorul vehiculului este OPRIT şi frâna de parcare este aplicată înainte de încărcarea sau descărcarea cadrului portbagajului.
- Acest cadru portbagaj trebuie ataşat la un receptor de cărlig de remorcare de clasă III sau clasa IV, cu dimensiunea de 2"x2". Căriigul de remorcare trebuie instalat în mod corespunzător de către un tehnician de service calificat şi certificat pentru a suporta greutatea acestui cadru portbagaj şi a conţinutului său.
- Acest cadru portbagaj este proiectat pentru transportul de lemne de foc, răcitoare şi alte sarcini similare. Nu modificaţi cadrul şi nu utilizaţi acest produs în scopuri pentru care nu a fost proiectat.
- Nu supraîncărcaţi cadrul portbagajului. Nu depăşiţi niciodată capacitatea maximă de greutate.
- După finalizarea asamblări, verificaţi şi testaţi toate sistemele vehiculului, inclusiv luminile şi frânele; asiguraţi-vă că nu au apărut deteriorări în timpul instalării produsului.
- Verificaţi frecvent starea cadrului portbagaj şi a receptorului de cărlig de remorcare al vehiculului. Asiguraţi-vă că toate componentele sunt în stare bună. Dacă cadrul portbagaj sau receptorul de cărlig de remorcare se deteriorează prin accident sau dacă se constată deteriorări ale sudurilor, produsul trebuie înlocuit. Verificaţi pentru a vă asigura că tot hardware-ul este bine fixat. Păstraţi cadrul portbagaj curat.
- Folosiţi bunul simţ atunci când lucraţi. Fiţi atent şi concentraţi atunci când configuraţi şi utilizaţi cadrul portbagaj. Nu lucraţi niciodată sub influenţa alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
- În timpul asamblării şi utilizării cadrului portbagaj, menţineţi zona de lurcu curată şi bine iluminată. Ţineţi spectatorii şi copiili departe de zona de lucru.
- Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi îmbrăcăminte largă sau bijuterii în timpul lucrului. Prindeţi părul lung şi ţineţi părul, îmbrăcămintea şi mănuşile departe de piesele în mişcare.
- Fiţi conştient de pericolul de „încărcare dinamică". Această situaţie apare atunci când o sarcină este lăsată să cadă pe cadrul portbagaj, rezultând o suprasarcină pe termen scurt. Încărcarea dinamică poate cauza deteriorarea cadrului portbagaj şi/sau a receptorului de cărlig de remorcare, precum şi vătămări corporale persoanei care încarcă cadrul.
- Nu încărcaţi persoane sau animale în cadrul portbagaj,
- Greutatea din interiorul cadrului portbagaj trebuie distribuită uniform, iar obiectele mai grele trebuie poziţionate spre centrul cadrului.
- Observaţi poziţia ţevilor de evacuare ale vehiculului înainte de a monta cadrul portbagaj. Asiguraţi-vă că ţevile de evacuare nu sunt în imediata apropiere a cadrului portbagaj; bunurile inflamabile din cadrul portbagaj ar putea lua foc din cauza căldurii de la evacuare. Dacă există acest risc pe vehiculul dumneavoastră, nu utilizaţi cadrul portbagaj.
- Nu staţi în vehicul în timpul încărcării sau descărcării. Încărcaţi şi descărcaţi vehiculul încet, conform instrucţiunilor din manual.

Lista de piese

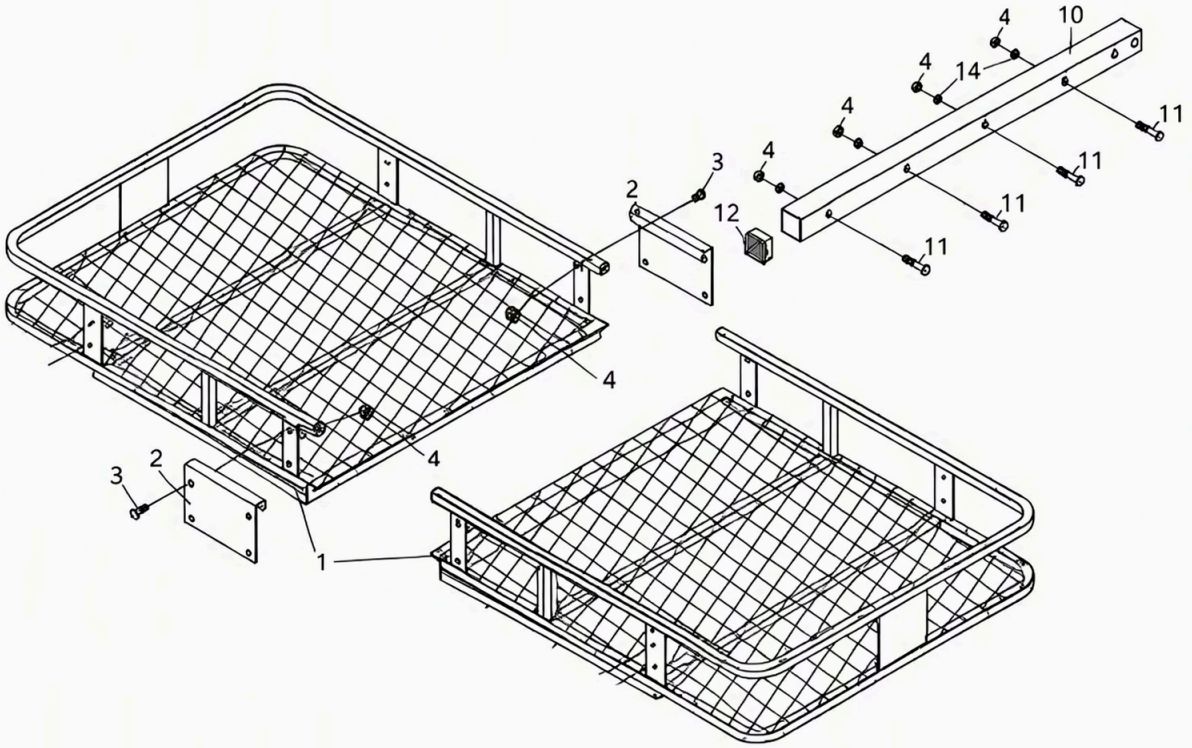


Piesă	Descriere/mm	Cant.	Piesă	Descriere/mm	Cant.
1	Cadru	2	13	Şaibă M16	1
2	Placă de conectare	2	14	Şaibă M10	4
3	Şurub de cărucior M10*25	8	15	Piuliţă M5	2
4	Piuliţă M10	12	16	Şaibă elastică M5	2
5	Tub de cuplaj	1	17	Reflector	2
6	Ştift de cuplaj 16	3	18	Geantă impermeabilă	1
7	Şiift R	3	19	Geantă neagră	1
8	Şurub M16*85	1	20	Lacăt	1
9	Piuliţă M16	1	21	Plasă de marfă	1
10	Tub de suport	1	22	Set stabilizator cu cârlig	1
11	Şurub M10*75	4	23	Bandă reflectorizantă spate	2
12	Capac de capăt	1	24	Set curele de ancorare	3

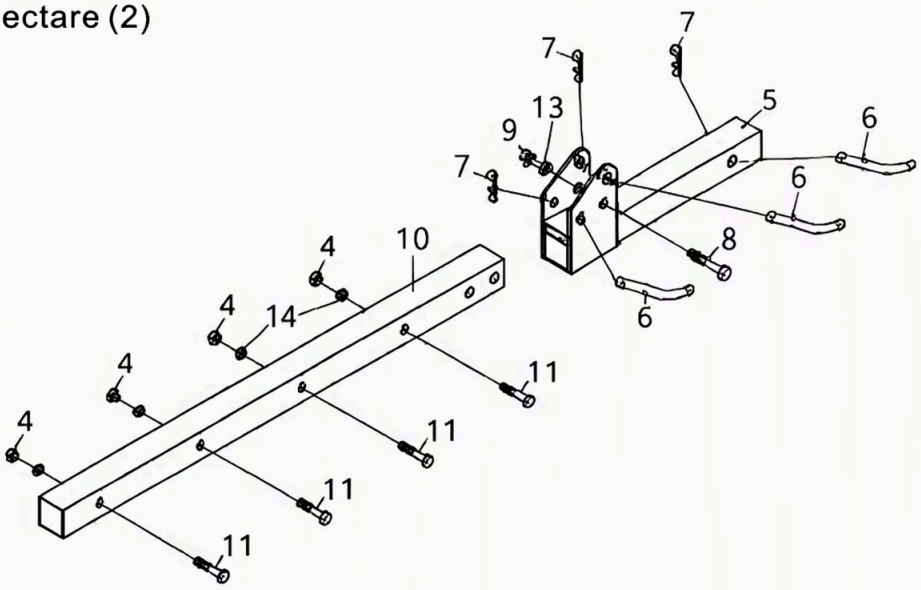
Asamblare

Notă: Strângeţi şuruburile doar cu degetele până când suportul este complet asamblat.

A. Deschideţi cadrul (1) mai întâi, introduceţi Ţeava de suport (10) şi fixaţi cadrul şi ţeava de suport cu şuruburi şi piuliţe cu şaibe (11/14/4).

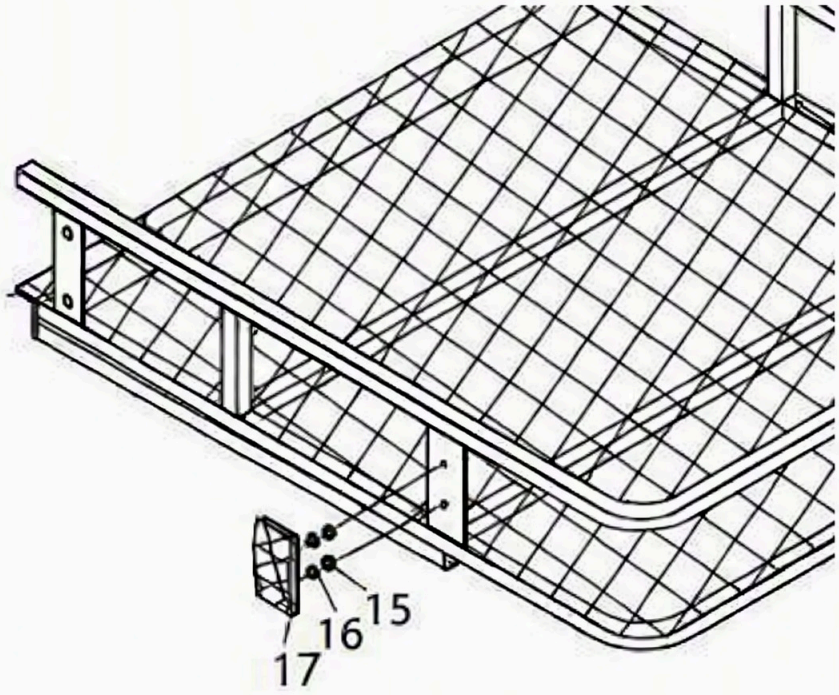


B. Utilizaţi şurubul pentru cărucior (3), piuliţele (4), şaibele elastice (10) pentru a fixa Placa de conectare (2)



C. Conectaţi Ţeava de cuplare (5) la Ţeava de suport (10).

D. Montaţi reflectorul (17/16/15).



Instrucţiuni de utilizare

Citiţi ÎNTREAGA secţiune de INFORMAŢII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA de la începutul acestui document, inclusiv întregul text de sub fiecare subtitlu, înainte de a configura sau de a utiliza acest produs.

AVERTISMENT! Nu depăşiţi capacitateťa maximă de încărcare a acestui suport de 500 de lire.

1. Scoateţi ştiftul R (7) din ştiftul de cuplare al suportului (6).
2. Cu ajutorul unei alte persoane, ridicaţi suportul de stălp şi introduceţi capătul de cuplare în cărligul de remorcare al vehiculului de tractare (nu este inclus).
3. Glisaţi ştiftul de cuplare prin orificile pentru ştifturi şi fixaţi-l în poziţie cu ştiftul R.
4. Cu ajutorul unei alte persoane, aşezaţi obiectele care urmează a fi încărcate pe suport. Asiguraţi-vă că încărcătura este echilibrată uniform pe suport. Fixaţi încărcătura în poziţie utilizând mjloace de fixare adecvate — frânghii, curele, steaguri etc. (nu sunt incluse).

NOTĂ! Contactaţi Departamentul local de Transpoat pentru a verifica dacă sunt respectate toate normele de siguranţă înainte de transportarea încărcăturii.

Întreţinerea şi Service-ul

Procedurile care nu sunt explicate în mod specific în acest manual trebuie efectuate exclusiv de către un tehnician calificat.

Curăţarea, întreţinerea şi lubrifierea

1. **ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, inspectaţi starea generală a suportului. Verificaţi:**
   - **Elemente de fixare slăbite;**
   - **Dezalinierea sau blocarea pieselor;**
   - **Piese crăpate sau rupte;**
   - **Orice alte condiţii care ar putea afecta funcţionarea în siguranţă a acestuia.**
2. **Curăţaţi suportul după fiecare utilizare. Asiguraţi-vă că pe suport nu există murdărie, ulei, grăsime sau resturi.**

VĂ RUGĂM SĂ CITIŢI URMĂTOARELE CU ATENŢIE.

PRODUCĂTORUL ŞI/SAU DISTRIBUITORUL AU FURNIZAT LISTA DE PIESE DIN ACEST DOCUMENT CA INSTRUMENT DE REFERINŢĂ. NICI PRODUCĂTORUL, NICI DISTRIBUITORUL NU OFERĂ NICIO REPREZENTARE SAU GARANŢIE DE NICIUN FEL CĂTRE CUMPĂRĂTOR CĂ ACESTA SAU EA ESTE CALIFICAT(Ă) PENTRU A EFECTUA REPARAŢII ALE PRODUSULUI SAU CĂ ESTE CALIFICAT(Ă) PENTRU A ÎNLOCUI ORICE PIESE ALE PRODUSULUI. DE FAPT, PRODUCĂTORUL ŞI/SAU DISTRIBUITORUL DECLARĂ ÎN MOD EXPRES CĂ TOATE FEPARAŢIILE ŞI ÎNLOCUIRILE DE PIESE TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE TEHNICIENI CALIFICAŢI ŞI LICENŢIAŢI, ŞI NU DE CĂTRE CUMPĂRĂTOR. CUMPĂRĂTORUL ÎŞI ASUMĂ TOATE RISCURILE ŞI RĂSPUNDERILE CARE DECURG DIN REPARAŢIILE EFECTUATE LA PRODUSUL ORIGINAL SAU DIN PIESELE DE ÎNLOCUIRE ALE ACESTUIA, SAU DIN INSTALAREA PIESELOR DE ÎNLOCUIRE ALE ACESTUIA.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU LIVRAISON OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom